

RAIVA AJA

(THE PIONEER)

Keskiviikkona, elok. 7 - Wed. Aug. 7, 1991

FINNISH AMERICAN WEEKLY

87 vuosikerta Vol. LXXXVII No. 31

50 cents

Puolustusministeri Rehn viralliselle vierailulle USA:han

Suomen puolustusministeri Elisabeth Rehn (r) saapuu lokakuussa Yhdysvaltoihin viralliselle vierailulle. Matkaa on kaavailtu Rehnin mukaan lokakuun kolmannelle viikolle.

Rehn keskusteli äskettäin vierailustaan Yhdysvaltain korkeimman sotilaan, kenraali Colin Powellin kanssa Yhdysvaltain suurlähettilään John G. Weinmannin tarjoamalla päivällisillä.

Vierailukutsun Rehn sai kesäkuussa Yhdysvaltain varapuolustusministeri Donald Atwoodilta, joka kävi tuolloin Suomessa.

Rehn matkustaa Yhdysvaltoihin puolustusministeri Dick Cheney'n vieraaksi. Hän on maassa noin viikon, jonka aikana hän tapaa Cheney'n Washingtonissa ja tutustuu eri aselajeihin myös muualla maassa. Vierailun ohjelmaa ei ole päätetty lopullisesti.



Suomen puolustusministeri Elisabeth Rehn (r) vieraillee Yhdysvalloissa lokakuun lopulla.

Kyseessä on ensimmäinen virallinen vierailu Yhdysvaltoihin. Suomen puolustusministerin.

Viisumisäännöksissä vielä monta mutkaa

WASHINGTON - Lokakuussa voimaan astuvat maamme uudet viisumisäännökset ovat aiheuttamassa hankaluuksia taiteilijoille ja urheilijoille.

Amerikkalaisten ammatyhistysliikkeiden taholta on vaadittu viisumisäännösten muuttamista siten, että vuosittain maahamme myönnettäisiin viisumi yhteensä 25,000 urheilijalle ja viihdyttäjälle.

Aikaisemmin heille myönnettyä "huomattavia ansioita ja lahjoja omaaville ihmisille" tarkoitettua H-1 viisumia on ammattiyhdistysten mielestä käytetty väärin mm. väliaikaisiin työsopimuksiin ja siten viety työpaikkoja amerikkalaisilta.

Myös taiteilijoiden pitäisi todistaa omaavansa nyt "äärimmäistä kyvykkyyttä" ja "kan-

sallista ja kansainvälistä tunnistusta", jotta heitä ei laskettaisi kattorajallisten kategoriin ja heille myönnettäisiin O-viisumi.

Uusia säädöksiä on arvosteltu mm. siitä, että 25,000:n kattoraja tulee vastaan jo, kun Kanadan jääkiekkoliigalaiset käyvät edestakaisin peleissään Yhdysvalloissa.

Säädösten arvostelijat toteavat, että Luciano Pavarotti ja Plácido Domingo eivät ikinä olisi voineet pitää ensikonserttiaan Yhdysvalloissa.

Maahanmuuttoviraston puheenjohtaja Duke Austin on lohduttanut arvostelijoita, että virastolla ei ole mitään aihetta suhtautua säädöksiin pikku-maisesti.



Michael Falzarano (vas.) ja Jorma Kaukonen ovat soittelleet yhdessä nimellä Kaukarano. Kuva: William Morris Agency

Kaukosen kitara soi DeCordovassa

Elokuun 18. päivän sunnuntai-iltapäivällä klo 3:00 Lincoln, Massachusettsissa järjestetään musiikkitapahtuma, jonka yhtenä esiintyjänä on kitaristi Jorma Kaukonen. Kaukonen tunnetaan parhaiten kuuluisien Jefferson Airplane- ja Hot Tuna-yhtyeiden kitaristina. Hän on julkaissut myös omia soololevyjään.

Koko perheen konserttitalaisuus pidetään Lincolnin The DeCordova Museumin ulkotiloissa, jonne jokainen voi ottaa mukaansa myös omat picnic-evänsä. Konsertissa esiintyvät Kaukonen lisäksi muusikot Jonathan Edwards ja David Wilcox. Lisätietoja tilaisuudesta saa puhelinnumerosta 617-964-1096.

Uusi soololevy

Kaukonen julkaisemista levyistä akustinen Magic-soololevy sisältää vanhaa Jefferson Airplanen, Hot Tuna ja Kaukonen omia suosikkeja. His-

toric Hot Tuna-levyllä on puolestaan vanhaa 70-luvun alun julkaisematonta materiaalia.

Kuuden vuoden tauon jälkeen Kaukonen levytti uusia kappaleita Too Hot To Handle-levylle, joka on saanut hyvän vastaanoton Kaukonen musiikkia kuuntelevien keskuudessa.

Jorma Kaukonen kertoo levyn syntyneen hieman muista poikkeavasta tekniikasta käyttämällä. Sitä ei tehty studioissa vaan kaikki materiaali äänitettiin New Havenin Symphony Hallissa livenä kuitenkin ilman yleisöä ja päällekkäissoittoja. Kaukonen suunnitelmien mukaan myös videon tekeminen levyn nimikappaleesta.

Kaukonen tarkoituksena oli tehdä muutama vuosi sitten akustisen levyn sijaan sähköistä musiikkia sisältävä lp-levy, mutta hanke kariutui Kaukonen käyttämän studion lopettua toimintansa. Studion omistaja muutti New Yorkiin, jonne Kaukonen kiirehti per-

jatkua sivulla 3

This week in

THE FINNISH-AMERICAN

RAIVA AJA

pages 6-8

- You're invited to Finland to celebrate 75 year of independence
- Guitarist Jorma Kaukonen to appear at DeCordova Museum in Lincoln (MA)

- Finnmark joins ECU

- If you like FinnFest, try a Canadian Suurjuhla
Helvi Impola reports on this year's national Canadian festival

From the desk of Stig Häggblom:

Sodanjälkeisen Suomen vaikutusvaltaisin urheilunjohtaja on ollut Jukka Uunila. Voi olla, että hänen otteensa ja leimansa on painunut maan urheilusieluun samalla tavalla kuin aikoinaan Tahko Pihkalan, jonkun Ivar Wilsksmanin, Akseli Kaskelan.

Suomalaiselle julkiselle kulttuurille on tähän asti ollut tunnusomaista, että julkisen elämän keulakuville kasataan yhteiskunnan tehtäviä katso-matta siihen onko heillä edellytyksiä selvittää näistä tehtävistä vai ei.

Siihen aikaan 70-luvulla, kun Jukka Uunila oli sekä Suomen Olympiakomitean että Suomen Urheiluliiton puheenjohtajana, hänelle tietävästi tarjottiin jopa kolmen puolueen taholta eduskuntapaikkaa. Uunila kieltäytyi ehdokkuudesta. Hänelle riitti urheilu.

Puolueiden "tarjonta" sinänsä ei merkitse eduskunnan jäsenyyttä. Valitsijat valitsevat, mutta on monta esimerkkiä siitä, miten puoluevallan tahto merkittävällä tavalla on vaikuttanut myös äänestäjiin.

Käsitykseni on, että Uunilan valitsema tie oli selkeä ja urheilulle eduksi.

Sama Uunila johtaa edelleen Suomen suurinta urheilun keskusliittoa SVUL:ia ja voi olla, että hän lähes seitsemänkymppisenä ei enää viihdy roolissaan samalla tavalla kuin parisenkymmentä vuotta sitten. Nykyäika kerta kaikkiaan edellyttää nopeampaa suunnanmuutosta kuin mihin vanha koneisto (ja vanhat miehet) ovat kykeneviä. Suomeen tehtiin heikon politiikan aikana urheilulakikin, joka sai paljon julkisuutta mutta mikä käytännössä ei ole paljonkaan merkinnyt.

Ihmisoikeus ja käytännössä toimiva demokratia, siinä on tärkeimpiä elementtejä kuin urheilumisen oikeudet. Nykyajan pohjoismaisessa hyvinvointivaltiossa ihmiset mieluummin urheilevat omilla ehdoillaan.

Pääministeri Harri Holkeri luotsasi sitkeästi maata nelivuotiskaudellaan. Pitkään epäluuloiset kansalaiset (ja mediaihmiset) katsoivat hänen urheiluharrastustaan itsetarvokkuudeksi ja kenties poliittiseksi kikaksi hakea julkista huomiota. Harri Holkeri ei reagoinut tähän. Hän jatkoi urheilumistaan ja tietyn tason saavutukset ja uuttera harrastus sai ainakin kansan epäluulon murenemaan.

Pääministerinä ollessaan Holkerilla oli kutsu tulla juoksemaan klassinen Bostonin maraton. Hän ei ottanut kutsua vastaan. Voi olla, että tämä päätös oli oikea. Suomen poliittiseen elämään tämä ei olisi kenties sopinut. Kansa ei olisi

tätä ymmärtänyt.

Mutta jos uusi kutsu tulee ja Holkeri ex-pääministerinä lähtee se saattaa tuottaa jo vilpittömiä pinnojakin.

Mikä ei ole tarkoituksellista. Holkeri vain urheilee, kun urheilee.

Tietenkin suomenkaltaiselle urheilujärjestelmälle oli kylmän suihkun paikka se, että DDR:än kaltainen suurmahti nopeasti, pienin äänin, tuskin kivuttomasti, mutta totaalisesti sulautettiin yhteiseen suureen Saksaan.

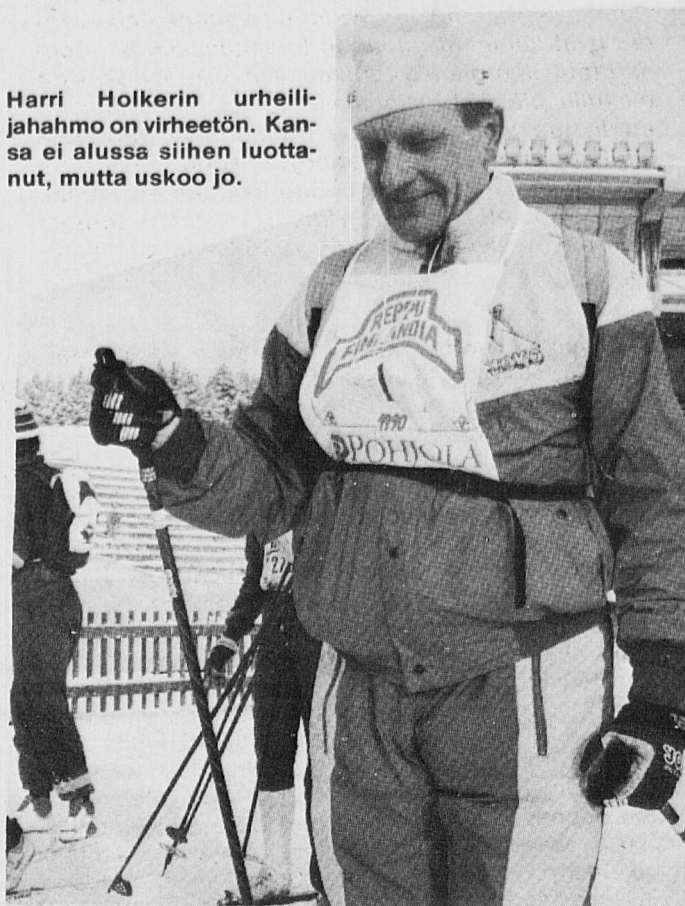
Mitä Suomi voittaa hitaudellaan ja päättäväisyyspuutteellaan?

Ei voita mitään, päinvastoin. Ei suuressa maailmassa välitetä Suomen typeristä urheilujärjestelmistä.

Kerrotaan, että viimeiset

Harri Holkeri voitti kansan urheilumisen sitkeydellään

Harri Holkerin urheilijahahmo on virheetön. Kansa ei alussa siihen luottanut, mutta uskoo jo.



Maailmankisat Olympia-stadionilla aiheuttivat 400,000 markan verolaskun järjestäjille.

Onko tässä mitään järkeä? Varmaan jo toistakymmentä vuotta sitten tämän kirjoittaja totesi, että tapa jolla SVUL ja sen jäsenliitot orjuuttavat kilpaurheilijoitaan lukitsemalla heidän kilpailutulonsa erikoistileille, on häpeällistä, epärehellistä ja epädemokraattista.

kaikkia venytysliikkeitä ja tarkkaa suksien voitelua ja kuinka sitten kansaneläkettä nauttiva rouva Savon Valtatien varrelta Lahdesta pohjoiseen 50 km:n hiihdossa kansainvälisessä yhteenotossa oli koko naisten kilvan viidenneksi paras.

Siinä ei kaivattu suomalaista urheilulakia. Tämä oli urheilua urheilun vuoksi.



Siiri Rantanen ei suomalaista urheilulakia ole tarvinnut. Hän sen kuin urheilee ja valloittaa maailmaa (Japania) eläkeläisenäkin.

Siiri Rantasen urheilumisen on aina vedonnut minun herkimpiin tunteisiin! Tapasin hänet olympiahiihtäjänä ensin Oslon talvikisoissa ja sitten 1956 venakat voittaneena viestisankarina Gortina d'Ampezzossa.

Siiri on jatkanut urheilumistaan vuodesta vuoteen, vähin äänin, ahkerasti harjoitellen ja aina korkeimmalla tasolla.

Muistan vuosi sitten kun Etelä-Suomen Sanomat oli sponsoroinut hänet Saporon matkalle kuinka televisiokamerat seurasivat Siirin

Varapääministeri Ilkka Kanerva nykyisessä hallituksessa teki sen, josta Jukka Uunila kieltäytyi, yhdisti politiikan ja urheilun johtamisen korkeimmalla tasolla.

En tiedä, miten Ilkka Kanerva ajattelee tai miten Tuija Helander-Kuusisto, tunnettu ajatuksijana, Turusta hänkin (kuten Kanerva) ajattelee. Tuija oli aktiiviurheilijana liittovaltuuston kokouksessa puhumassa Kanervan valinnan puolesta.

Nyt Kanerva on sekä ministeri että Suomen Urheiluliiton puheenjohtaja.

Kirjoittajan ajatuksen mukaisesti jatkuu seuraavalla sivulla

RAIVAAJA

(THE PIONEER) - Established 1905
(UPS 454-580)
Second class postage paid in Fitchburg, MA

Published weekly except the first week in August and the last week in December by Raivaja Publishing Co., 147 Elm St., Fitchburg, Mass.
Postmaster: Send address change to Raivaja, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0600.

EDITOR
BUSINESS MANAGER

Marita Cauthen
Jonathan Ratila

RAIVAAJA PUBLISHING COMPANY
Incorporated 1905

Mailing address: P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0600
Office and Bookstore: 147 Elm St., Fitchburg, Mass.
Hours: Weekdays 8:30 a.m. to 4 p.m.

TELEPHONE (508) 343-3822
FAX (508) 345-1007

Subscription rates:

USA: 12 mo. - \$23.00; 6 mo. - \$15.00; 3 mo. - \$11.00
OUTSIDE USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00

Advertising rates available upon request!

Advertising deadline is the Friday before the Wednesday the ad is to appear. Raivaja Publishing Co. assumes no financial responsibility for typographical errors or omissions in advertisements. It will reprint without charge that part of the advertisement which is incorrect. Claims must be made within one week of Publication. Credit is made only for the first insertion.

Exchange rate

August 5, 1991

1 Finnish mark = US\$0.2416

US \$1 = 4.1390

Foreign exchange, New York prices.
Rates for trades of \$1 million minimum.

Lahjoituksia Raivaajalle

TUKEMISRAHASTO 1991: Yhteensä \$3,079.00

Veikko Ylipelto, Astoria, OR \$7.00
Veikko Kaljunen, Tapiola/Espoo, Suomi \$25.00
Hugo L. Mäkinen, Roihuvuori/Helsinki, Suomi \$25.00

Kiitos lahjoittajille!

Korjauksia: Kesäk. 26. p. van numerossa Helen A. Hallforsin, Baltimore, MD, lahjoitus vanhempiensa Ivar G. ja Matilda A. Hallforsin muistolle olisi pitänyt olla \$25.00 eikä \$5.00.

Heinäk. 17. p. van numerossa ollut Kaino Waltari Rajalan, Ashburnham, MA, \$100.00:n lahjoitus oli hänen aviomiehensä Adolph Rajalan muistolle.

Nimipäivät



Elokuun 14 p., Onerva
Elokuun 15 p., Marjatta, Marja, Marjut, Marjaana, Jaana, Marjo, Maritta, Marita
Elokuun 16 p., Aulis
Elokuun 17 p., Verneri
Elokuun 18 p., Leevi
Elokuun 19 p., Mauno, Maunu
Elokuun 20 p., Samuli, Sami, Samuel

Widerin viisi hapuilevaa vuotta

YK:n yliopiston alainen Wider-instituutti on toiminnut Helsingissä vuodesta 1985. YK:n sisäisen arviointiraportin mukaan Widerin toiminnan alkuvuodet ovat kuluneet talouden turvaamiseen ja nopeasti tehtyihin pieniin tutkimuksiin, eikä laitoksesta ole tullut elävää tutkimuslaitosta. Sen kehittäminen edellyttää lisää vakituisia tutkijoita ja parempia suhteita suomalaiseen tiedeyhteisöön, mikä puolestaan vaatii lisää rahaa. Sitä haetaan ensimmäiseksi Suomelta, vaikka Widerin ja valtion suhteet ovat paljon viileämmät kuin 1980-luvun puolivälissä.

Seitsemän vuotta sitten Suomi kävi Hollannin kanssa vilkasta huutokauppaa. Kumpikin halusi YK:n yliopiston (UNU) alaisen Wider-instituutin omaan maahansa. Suomi voitti kisan yli 30 miljoonan dollarin tarjouksella.

Wider-instituutin (World Institute for Development Economic Research) uskottiin rikastuttavan suomalaista kehitystutkimusta. Suomen maineenkin uskottiin kohentuvan.

Säätiöidyn pesämunan lisäksi Suomi on antanut Widerille tähän mennessä muuta rahaa 166 miljoonaa markkaa. Lahjoitusten hyöty Suomelle on ollut vähäisempi kuin poliitikot ja ulkoministeriön virkamiehet aikanaan uskoivat. Wider ja suomalainen tiedeyhteisö ovat yhä kaukana toisistaan, eikä Suomi-kuva ole erityisemmin muuttunut.

Nyt Wider odottaa saavansa seuraavan neljän vuoden aikana 25 miljoonaa dollaria lisää. Puolet rahoista yritetään saada Suomelta.

Suomi ei toistaiseksi ole asettanut kyseenalaiseksi Widerin rahoitusta tai toimintaa, eikä kovin hanakasti puuttunut sen tapoihin, vaikkei yh-

teistyö aina ole ollut kovin läheistä. Ongelmia ovat aiheuttaneet mm. Widerin toimitalat.

Eduskunnan hyväksymän sopimuksen mukaan Suomi hankkii Widerille pysyvät tilat. Aikaa oli varattu kolme vuotta, mutta instituutti toimii edelleen väliaikaisiksi tarkoitettuisa vuokratiloissa Helsingin Graniittitalossa.

Ulkoministeriön kehitysteistyösasto on useasti ehdottanut Widerille muuttoa, pysyviin, joskin keskustan ulkopuolella sijaitseviin tiloihin. Instituutti on kuitenkin niin mielistynyt Graniittitalon yli 3,000 neliöön, ettei se halua enää muuttaa. Tilat ovat niin väljät, että osa niistä on jatkuvasti tyhjillään. Valtio maksaa tiloista yhä vuokraa kolme miljoonaa markkaa vuodessa.

Rehtori toivoo rahaa, Väyrynen lisää tuloksia

Wider-instituutin hallintoneuvosto kokoontui äskettäin Helsingissä. Kokouksessa käsiteltiin kansainvälisen tiedemiesjoukon laatimaa raporttia, jossa arvioitiin laitoksen

viiden ensimmäisen vuoden toimintaa. Raportti laadittiin UNU:n rehtorin Heitor Gurgulino de Souza'n määräyksetä.

Valtion edustajana instituutin hallintoneuvostossa istui aluksi Pentti Kouri, mutta hän ei ulkomaille muutettuaan enää paneutunut kovinkaan syvällisesti laitoksen asioihin. Tämän vuoden alusta paikalla on istunut Pekka Korpinen, jota sosiaalidemokraatit ajoivat samaan virkaan jo 1980-luvun puolivälissä.

De Souza osallistui kokoukseen. Hän tapasi vierailunsa aikana lisäksi ulkoministeri Paavo Väyrysen (kesk) ja kehitysteistyöministeri Toimi Kankaanniemen (krist) sekä joukon virkamiehiä.

Wider-instituutti tuli Suomeen ulkoministeri Paavo Väyrysen edellisellä virkakaudella. Hän epäili aluksi hanketta, mutta ajoi sittemmin sitä innolla. Nyt hän sanoo olevansa pettynyt.

Väyrysen mukaan suomalaiset odottivat aikanaan, että Wideristä kehittyisi "merkittävä akateeminen instituutti". Sen piti luoda uusia kontakteja ulkomaisiin tutkimuslaitoksiin ja synnyttää läheistä yhteistyötä suomalaisten tutkijoiden kanssa. Väyrysen mielestä instituutti vastaa nykymuodossaan heikosti tavoitteita, jotka siihen asetettiin.

Rehtori de Souza myönsi osan kriitikistä oikeutetuksi. Myös kokouksessa käsitellystä raportista löytyy samanlaisia arvostelua.

De Souza puolestaan esitti suomalaisille, että nämä ohjaisivat instituutille lisää varoja. Raportti esittää, että Widerin on saatava toimintansa piristämiseksi 5 - 10 vaikeasta tutkijaa lisää. Heidän palkkaamisensa ja tutkimusten laajentaminen vaativat lisärahoitusta.

KAUKOSEN...jatkoa etusivulta.

rässä. Siellä sitten syntyi uusi levy, josta tulikin lopulta akustinen.

Keikkoja myös bändin kanssa

Sooloesiintymisten lisäksi Kaukonen on keikkaillut myös nelijäsenisen rhythm and blues -orkesterin mukana, joka on viime aikoina kokenut muutamia miehistönvaihdoksia. Kaukosella oli myös lupaavalta näyttänyttä yhteistyötä jazzbasisti Jaco Pastoriuksen kanssa, mutta homma kuivui kolmen keikan jälkeen kaasaan.

Kaukonen kertoo tehneensä uuden bändinsä kanssa paljon töitä, mutta levystuudion asti orkesteri ei ole vielä ehtinyt. Soolokeikkailun lisäksi hän on esiintynyt myös akus-

Omaperäinen väräys kerää vierailevia tutkijoita

Toki arviointiraportti kertoo Widerin toiminnasta myös paljon hyvää. Tutkimusohjelmien aiheet ovat kehitysmaiden kannalta oikeita. Tutkimusraportteja on syntynyt paljon ja ne ovat laadukkaita. Tavanomaisesta poikkeavat toimintatavat ovat osoittautuneet antoisiksi.

Wider on värännyt tutkijoita omaperäisesti. Instituutti on innolla rahoittanut vierailevia tutkijoita ja painattanut tulokset omassa nimissään. Seurauksena on runsaasti julkaisuja, joista monet ovat lyhyitä, ulkomailta tehtyjä ja olisivat todennäköisesti syntyneet ilman Widerin tukea.

Alkuperäisinä tutkimusaiheina ovat olleet nälkä ja köyhyys, raha-, finanssi- ja kauppakysymykset ja maailmantalouden uudistamisen mahdollisuudet sekä kolmantena teknologisten muutosten vaikutukset kehitysmaiden kulttuureihin. Viime lokakuussa aloitettiin kolme uutta projektia. Niiden aiheina ovat Itä- ja Keski-Euroopan mullistukset, naisten asema kehitysmaissa sekä ympäristön ja kehityksen yhteydet.

Widerillä on ollut vuoden 1985 jälkeen yhteensä vain 16 pysyvää tutkijaa, selvästi vähemmän kuin vierailijoita tai hallintohenkilökuntaa. Raportin mukaan instituutissa pitäisi pysyvästi olla 15 - 20 tutkijaa, jotta se muodostaisi riittävän kriittisen tutkijajoukon.

Vierailevia tutkijoita on ollut yhteensä noin 80. Huomatavan monet heistä ovat tehneet tutkimustyötä Suomessa kesäisin, jolloin suomalainen tiedeyhteisö on ollut hajallaan ja vaikeasti tavoitettavissa.

Osa tutkijoista on päätenyt Suomeen hiukan yllättäen: jotkut ovat saaneet kutsuja lentokenttätuttavuuksien pe-

rusteella ja saapuneet maahan ilman tarkkaa tutkimussuunnitelmaa. Harva on kuitenkaan valittanut, sillä Wider on maksanut jokaiselle yli tuhannen markan päivärahaa työtahdistusta riippumatta.

Eräs instituutin perusajatuksesta oli auttaa kehitysmaiden nuoria tutkijoita eteenpäin. Monet Widerin tutkijoista ovat kuitenkin tulleet arvostetuista ja nimekkäistä läntisistä laitoksista, eivät kehitysmaiden korkeakoulujen piiristä. Viime aikoina on näkyvästi ollut esillä mm. Harvardin yliopiston professori Jeffrey Sachs, joka laskuttaa instituuttia oman yrityksensä kautta.

Instituutin tapa nojautua lyhytaikaisiin tutkijasuhteisiin liittyy laitoksen varainhankintaan. Widerin itsenäinen johtaja Lal Jayawardena on hankkinut Suomen antaman huomennlahjan seuraksi instituutin rahastoon toiset 25 miljoonaa dollaria mm. Japanista. Rahansaanti onnistui paremmin, kun johtaja pystyi esittämään rahoittajille todisteita vilkkaasta tutkimus- ja julkaisutoiminnasta.

Tuuvo Arolainen
(HS)

Herätysjuhlilla yhä enemmän osallistujia

Herätysliikkeiden kesäjuhlille osallistui tänä vuonna Suomessa vähän enemmän sanankuljoita kuin vuosi sitten. Luterilaisessa kirkossa toimivien liikkeiden juhlilla kävi 130,000 vierasta. Lähes joka tapahtumaan osallistui myös baltteja ja inkeriläisiä.

Kirkon tiedotuskeskuksen mukaan yleisöstä suuri määrä oli lapsia ja nuoria. Esimerkiksi vanhoillislestadiolaisten Suvisuoroihin osallistuneista noin 60,000 kuulijasta yli puolet oli alaikäisiä.

Suvisuorojen jälkeen seuraavaksi eniten yleisöä keräsivät Jyväskylän herättäjäjuhlalat, runsaat 20,000 ihmistä. Evankelisen liikkeen evankeliumijuhlat Kauhajoella kiinnostivat 15,000:ta sanankulijaa. Kansanlähetyspäivät Hyvinkäällä ja Kansan Raamatutuseuran Sanan suvipäivät Lohjalla molemmat 6,000:ta ja rukoilevaisten Länsi-Suomen herännäisjuhlalat 1,000:ta osallistujaa.

Kesän aikana on järjestetty myös useita pieniä uskonnollisia juhlia. Armoa ja pelastusta koskeva julistus, rukous, jumalanpalvelukset, ehtoollinen ja veisuu olivat yhteisiä kaikilla juhlilla. Etenkin lestadiolaiset pysyttelevät Kirkon tiedotuskeskuksen mukaan perinteisellä linjalla. Muissa juhlissa oli seurapuheiden lisäksi ohjelmaa konserteista oopperaan, lastenjuhliin ja sinkkukahvilaan.

HARRI HOLKERI...jatkoa edellis sivulta.

kaisesti yhdistelmä on sellainen, että siinä on täysin mahdollonta onnistua molemmissa.

Jos onnistuu ministerinä, ei aikaa jää uhreille ja jos urheiluliiton monisäikeiset ja myös vaativat ja aikaa vievät tehtävät ministerinä onnistuvat, ei löydy aiheita uskoa, että ministerin tehtävissä pyyhkii hienosti.

Kanerva oli parisen vuotta



Ilkka Kanerva jaksaa hymyillä, mutta seuraava "kovan paikan paikka" on hänelle Tokio tässä kuussa. Silloin ovat yleisurheilun MM-kisat, missä myös uutta puheenjohtajaa tarvitaan.

Kuva: Stig Häggblom

sitten ehdolla vaikkapa mihin. Holkerin hallituksen ministerinä hänestä piti tulla jopa Turun kaupunginjohtaja. Naisten erikoisessa maailmassa myös menestystä niittänyt (näin kertovat viikkolehdet) ministeri koki jo tappion koomuspuolueen johtajavaliinnassa.

Seuraava näkyvä haaste ministerille on yleisurheilun MM-kisat Tokiossa, jotka alkavat elokuun 23. pnä ja kestävät viikon. Jos tulee menestystä Suomelle, se yhdistetään ilman muuta puheenjohtajaan. Päävastaisessa tapauksessa on samoin.

Onko ministeri Kanervalla aikaa olla runsas viikko Tokiossa? Urheilun kannalta se olisi tärkeää.

Mitä mieltä tällaisesta poissaolosta on pääministeri Esko Aho?

Mielestäni Ilkka Kanerva on ottanut itselleen taakan joka on epärealistinen ja melko mahdoton.

Toivon kuitenkin, että joutuisin näissä veikkauksissani häviäjän asemaan.

Ilkka Kanerva on tosin pin-tapuolinen ihminen, mutta mukava kaveri, jolle mielellään suo menestyksen, jos se ottaa tullakseen.

Tervetuloa Imatra-seuran 100-vuotis suurjuhlille!

Syyskuun 19 - 22 päivien välisenä aikana "kaikki tiet johtavat Imatra haalille" Brooklyn, NY. Kunnioitettavat 100 vuotta on toimittu suomalaisen kulttuurin edistämiseksi, ja monivaiheista on sen toiminta ollut näinä vuosikymmeninä.

Monet ovat myös olleet ne epäitsekkeitä toimihenkilöitä, jotka ovat vaivojaan ja aikaansa säästämättä tehneet tätä hyväntekeväisyystyötä aina tähän päivään asti.

Monet onnistuneet tilaisuudet on jo vietettykin kuluvan juhluvuoden aikana näissä merkeissä, mutta nyt on aika juhlaa oikein toden teolla ja heijastella menneeseen ja tulevaisuuteen.

Nelipäiväiset juhlat alkavat torstaina, 19. syyskuuta taidenäyttelyllä, jonka avajaiset ovat kello 6 iltapäivällä. Mukana on suomalaisia ja amerikkalaisia taiteilijoita.

Kansantanssiryhmä Vantaan Kansanperinteen ystävät Suomesta esiintyy samana iltana. Heitä on yli 30 henkeä Suomen huippuluokan kansantanssijien edustajia.

Perjantaina, 20. p:nä Järvenpään Mieslaulajat pitävät korkeatasoisen konsertin Imatran juhlasalissa. Samoin Suomesta saapuu tanssivat Malhon veljekset mukanaan laulaja Helga Hynninen puolisoineen. Edellä mainitut ovat viihdyttäneet jo amerikansuomalaisista yleisöä ympäri Yhdysvaltoja ja ovat saaneet joka paikassa parhaat mahdolliset arvostukset sekä kutsut uusintaesityksiin.

Lauantaina, 21. syyskuuta on varsinainen pääjuhla, joka alkaa klo 4 ip. pidettävällä historiallisella tapahtumalla. Silloin tulee New Yorkin kaupungin pormestari David Dinkins seurueineen toimittamaan se-

remonian, jossa 40. katu, (7. ja 8. Ave. välillä) nimitetään myös Finlandia Streetiksi, joten tälle katuvalle tulee kaksoisnimi. Tapahtumasta jää jälkipolville hieno muisto suomalaisesta kansanperinteestä ja sen eteen tehdystä työstä Imatra haalilla.

Pääjuhlassa soittavat connecticutilaiset musiikkimiehet Hannu ja Mark Mäkipuro viihdemusiikkia.

Ohjelmaan kuuluu myös taikuri Kai Tiippanen esityksiä. Hän on juhlissa mukana Floridasta asti. Sopraano Ari Finn Suomesta laulaa säestäjänään kanteleensoittaja Elli Sonkanen.

Monipuolinen taiteilija Esko Nousiainen soittaa trumpettia ja laulaa ja hänen maalauksiaan on myös esillä torstain taidenäyttelyssä.

Musikaalinen ohjelma jatkuu Welchin tyttötien korkeatasoisilla lauluesityksillä ja

näitä kolmea sisarusta säestää Suomen Imatralta Big Band yhtye. Big Band soittaa myös illan tanssimusiikkia.

Juhlapuheen tässä tilaisuudessa pitää päätomittaja, filtri Keijo Korhonen Kajaanista. New Yorkin ja Suomen poliitikot tuovat tervehdyksiä juhlivalle seuralle. Pääjuhlan juontajana toimii newyorkilainen liikemies Juha Mäkipää, joka on myös vastuussa juhlaa varten painetusta julkaisusta.

Ohjelman jälkeen nautitaan juhlaillallinen, jonka valmistavat tunnetut newyorkilaiset pitokokit Tuula ja Leena. Jokaisena päivänä juhlien aikana on myös saatavana ruokaa 6 dollarin hintaan. Lauantaina lipun hinta on 40 dollaria, johon sisältyy juhlaillallinen ja koko päivän ohjelma. Pöytävaraukset tälle päivälle pyydetään tekemään shekkeineen ensi tilassa, sillä varaukset ovat jo alkaneet.

Sunnuntaina, 22. syyskuuta juhlat jatkuvat Ari Finnin konsertilla. Häntä säestää jälleen Elli Sonkanen. Samana päivänä Imatra-seuran huvitoimikunta esittää mahdollisesti

myös huvinäytelmän "Ah, hän suuteli" juhlan kunniaksi.

Imatran Big Band Suomesta konsertoi sunnuntaina myös City University on NY Lehman Collegessa New Yorkissa. Suomen ja Ruotsin TV ovat paikalla filmaamassa juhlapahtumia. Arpajaisissa on jälleen arvokkaita palkintoja ja ne arvotaan todennäköisesti juhlien viimeisenä päivänä.

Kaikista juhlaohjelmista ilmoitetaan vielä virallisesti lehdistä ja tarkemmin kelloäärinteen, samoin mahdollisine lisäyksineen tai muutoksineen. Tiedustelut voi soittaa: (718) - 853-5977 tai (718) - 438-1960.

Jotkut lähiympäristön suomalaisseurat järjestävät jo bussimatkoja juhlille, ja aina Floridaa myöten on tulossa vieraita. Tehkääpä samoin naapurivaltioiden suomalaiset! Tervetuloa.

Imatran
100-vuotis juhlaomitean
puolesta
Anja Laurila

Tulevaa toimintaa Connecticutissa

Elok. 10. p:nä Finnish American Heritage Societyn vuotuinen kana barbecue klo 4 - 6 ip. Finnish Hallilla Canterburyssa. Liput aikuisilta \$6.50, alle 12-vuotiailta lapsilta \$3.00.

Elok. 31. p:nä Labor Day tanssit Aura haalilla Volun-townissa. Musiikista huolehtii Burt Stromholm, Aatos Auto solistina.

Mainen tapahtumia

Elok. 11. p:nä Finnish American Heritage Societyn vuotuinen piknik klo 10:00 aam. - 4:00 ip. Lake Pennesseewassee puistossa, Rte. 118, Norwayssa. "Pot luck" buffet klo 1:00. Osanottajilla on tilaisuus uimiseen pelien pelaamiseen ja toivossa on saada myös ohjelman esittäjiä. Puutarhatuolit mukaan. Sateisella säällä kokoonnutaan Heritage Centeriin.

THE FINLANDIA FOUNDATION
Metropolitan Chapter, Inc.
Meetings every 2nd Friday of the month, from Oct. through May
593 Park Ave. at 64th St. NYC
P.O. Box 2590
GRAND CENTRAL STATION
New York, N.Y. 10017

Tuorein suomalainen keihästähti Heli Rantanen saattaa heti kättelyssä häpeään puheet hitaista, hiljaisista hämäläisistä. Iloisuus ja avoimuus kun ovat hänen tavaramerkkinsä.

- Mutta kyllä minuakin joskus keljuttaa, 21-vuotias Lammin Säkien tyttö vakuuttaa.

Erityisesti Helin pinna kiristyy silloin kun harjoittelu ja muut pakolliset kuviot vievät ajan niin tarkkaan, ettei edes leffassa enää käydä.

- Sellaista kuitenkin sattuu oikeastaan vain talvella, kun opinnot painavat päälle ja matkoihin tuhraantuu oma aikansa. Näin kesällä sen sijaan on vapaata ihan mukavasti. Keihäänheiton ohella ennättää hyvin kuunnella musiikkia, lukea ja vain olla kotona.

Talvisin Savonlinnan Matkailuinstituutissa opiskelevalla ja Tanhuvaaran urheilupolitelevalle Helillä riittääkin ohjelmaa. Illat menevät ensi keväänä päättyvien opintojen parissa, päivät harjoittellessa.

Lisäksi tulevat päivittäiset koulumatkat ja jokaviikkoiset reissut Savonlinnan ja Lammin välillä.

Ura oli katkolla

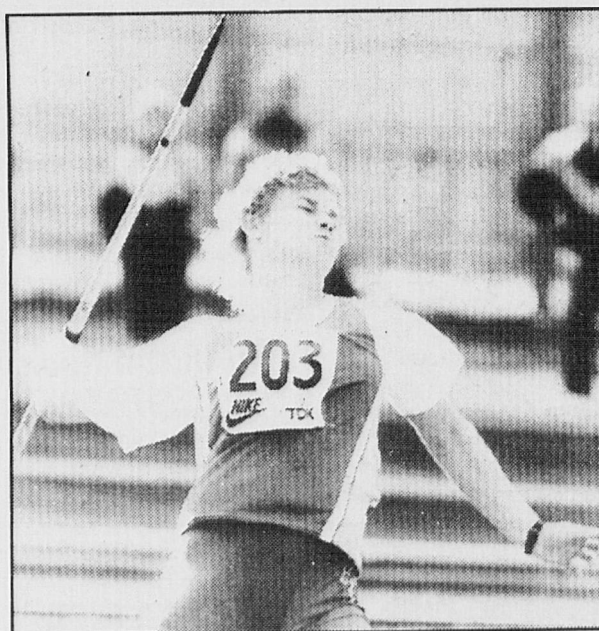
Juuri tällä hetkellä urheilu on Helille tärkeintä. Hänen päämääränsä ovat vuoden 1996 olympialaiset, joita silmällä pitäen hän on jo aloittanut määrätietoisesti harjoittelunsa.

Hiihto, pesäpallo ja keihään-

heitto olivat aikanaan kaikki Helin lempilajeja. 15-vuotiaana hän jätti muut lajit ja alkoi keskittyä keihäänheittoon. Panostus tuottikin aluksi toivotun tuloksen: 16-vuotiaana hän kiskaisi ikäluokkansa silloisen Suomenennätyksen 51,34.

Sitten urheilu näytti kuitenkin ikävimmän puolensa. Keihäänheittäjän ammattitauti, "keihäskynärpää", iski Rantaneseen 1987, eikä ole sen koommin otettaan hänestä hellittänyt.

- Pariin vuoteen en pystynyt kunnolla heittämään ja kesät -87 ja -88 menivät penkin alle. Väliin tuli jo mieleen lopettaa koko touhu.



Heli Rantasen keihäsura on lähtenyt vaikeuksien jälkeen uuteen nousuun.

Vähitellen kortisoonipiikit ja jäähoito laukaisivat kuitenkin kipua sen verran, että ura saattoi sittenkin jatkua. Myös pari vuotta pysähdyksissä ollut tulokset kehitys kääntyi uuteen nousuun.

"Tokiassa ollaan finaalissa"

Tällä hetkellä Heli hakee lisäpituutta heittoihinsa ennen kaikkea tekniikkaa hiomalla. Vedon ajoitus on edelleen käsitettävissä aiheuttaman heittotauon jäljiltä pielessä, mutta selvästi parempi kuin esimerkiksi vielä viime kesänä.

- Tavoittelen menestystä arvokisoista, enkä vaivaa päättäni sillä, kuinka paljon yli 70 metriä joskus mahdollisesti heitän, hän korostaa.

Tänä kesänä Heli Rantanen on jättänyt ajoittain Euroopan mestarin Päivi Alafrantin varjoonsa. Rantanen edustikin Suomea Euroopan cupissa Barcelonassa hienosti voittaen tuloksella 60,12. Oma ennätyskin on viime vuodesta parantunut jo liki neljä metriä.

Hyvät tulokset ja kilpailut on myös palkittu. Heli valittiin Maailmankisojen jälkeen ensimmäisenä keihäänheittäjäksi Tokion MM-kisajoukkueeseen.

- Ja ei auta. Tokiossa heitetään finaalissa ja paremmin kuin Splitissä.

Suomen Pääkonsulinvirasto

380 Madison Avenue
24th floor
New York, NY 10017
Puh. 212-573-6007
Telefax 212-573-6310
Telex 14-9515

Vientikeskus

Toimii samassa osoitteessa
Puh. 212-808-9721
Telefax 212-370-2863
Telex 212-370-2863

**The Robert H.
Auchmoody Funeral Homes**
Main Street Fishkill, N.Y. Tel. 896-6166

EDW. C. HALVORSEN, INC.
FUNERAL DIRECTORS
5310 Eighth Avenue, Brooklyn, N.Y. 11220
In continuous service to the community since 1849

TILLINGHAUS - Hautaustoimisto

Danielson, Conn.
Tel. 774-3284



Central Village
Tel. 564-2147

Hilja M. Koskela

WINFIELD, IL - Hilja Maria (Vähäniemi) Koskela, 87, kuoli heinäk. 14, 1991 Central DuPage sairaalassa. Hänen aviomiehensä Jonas Koskela kuoli 1980.

Hän oli syntynyt syysk. 24, 1903 Ikaalisissa Suomessa ja saapui Fitchburgiin 1925. Hän asui 30 vuoden ajan Westminsterissä ennen kuin muutti Illinoisiin 1985.

Kaipaamaan jäi poika Edwin Koskela, Clarksville, TX; kolme pojan tytärtä; ja joukko sisarusten lapsia, heidän joukossaan siskon tytär Emily Meehan Fitchburgissa.

Polttohautaus tapahtui Oakridge Abbeyssä, Hillside, IL. Tuhkat tullaan hautaamaan vainajan äidin hautaan Suomessa.

Kukien asemasta vainajaa voi muistaa lahjoituksin Reipas Field Fund hyväksi osoitteella P.O. Box 2231, Fitchburg, MA 01420.

Voitto E. Kallio

MAYNARD, MA - Voitto E. Kallio, 69, kuoli Emerson sairaalassa Concordissa Parkinsonin taudin murtamana.

Hän oli syntynyt maalisk. 14, 1922 Oskari ja Selma (Mikkola) Kallion poikana. Hän oli työskennellyt Maynardin postissa 20 vuoden ajan ennen kuin eläkkeelle 1982. Sitä ennen hän oli työskennellyt myös valokuvaajana ja Roxbury Carpet Co.:n palevluksessa.

Edesmennyt oli toisen maailmansodan veteraani.

Kaipaamaan jäi vaimon Vivianin (Helander) lisäksi lapset Kristin Caley, Stow, Karin Kallio, Milford, NH, Alyson Kallio, New Boston, NH, Sarah Kallio, Hudson, Audrey Huntley ja Jonathan Kallio, kumpikin Maynardissa; veli Oiva Kallio, Acton ja sisko Viola Hansen, Maynard; ja neljä lastenlasta.

Ruokapula pahenee Neuvostoliitossa

Lihan, voin ja juuston tuotanto laski Neuvostoliitossa 13 prosenttia tämän vuoden ensimmäisen kuuden kuukauden aikana, ja ruokapula on pahentunut koko maassa, kertoi uutistoimisto Tass äskettäin. Makkaratuotanto laski kymmenen prosenttia.

Hallituksen ruokakomitean mukaan väestön elintarvikehuolto on vaikeutunut koko maassa ja tämän vuoksi on ryhdyttävä poikeustoimiin.

Suurimmassa osassa Neuvostoliittoa joudutaan säännöstelemään sokerin, lihan, voin ja kasvisöljyn myyntiä.

Myös viljasato jää tänä vuonna pienemmäksi kuin viime vuonna. Viljaa arvioidaan saatavan 185-195 miljoonaa tonnia, mikä on 23-33 miljoonaa tonnia vähemmän kuin viime vuonna. Tämän vuoksi keskushallituksen on tuotava viljaa ulkomailta todennäköisesti

ti enemmän kuin viime vuoden 30,5 miljoonaa tonnia.

Useat maanviljelijät myyvät lisäksi tuotteensa yksityisillä markkinoilla. Maatalouslehti Selskaja Zhiznin mukaan Venäjän presidentti Boris Jeltsin on kehottanut viljelijöitä myymään satonsa valtiolle.

Nimitetty

Siviilioikeuden professori **Aulis Aarnio** Helsingin yliopistosta on kutsuttu Minnesotan yliopistoon perustetun Finnish studies -oppituolin ensimmäiseksi haltijaksi.

Oppituolin tarkoituksena on lisätä tietoa suomalaisesta yhteiskunnasta tukemalla suomalaisten tiedemiesten tutkimusta ja opetusta Minnesotan yliopistossa.

Oppituolin rahoittajana ovat Suomen hallitus sekä David ja Nancy Speer Minneapolisista.

Kuolleita

**Joseph K. Hautaniemi**

WORCESTER, MA - Joseph K. Hautaniemi, Shrewsbury Three Acres parkissa toimivan Finnish American Social Clubin presidentti, kuoli yllättäen heinäk. 30, 1991 The medical Center of Central Massachusetts sairaalassa. Hän oli 78-vuotias.

Edesmennyt oli syntynyt New Hampshirissä Toivo ja Helga Hautaniemen poikana. Useiden vuosien ajan hän työskenteli rakennusurakoitsijana.

Hän kuului myös Finnish American Marathon Associationin johtokuntaan ja oli toiminut Three Acres Parkin lauluoron Nightingalesin presidenttinä, vara-presidenttinä ja sihteerinä.

Hautaniemi palveli lääkintäjoukoissa toisessa maailmansodassa ja Korean sodassa. Hän osallistui myös Espanjan sisällissotaan vuosina 1938 ja 1939 palvellin Abraham Lincoln Brigaden ambulanssijoukkueissa. Sodan 50-vuotispäivänä 1989 hän sai vastaanottaa mitalin Barcelonan pormestarilta.

Kaipaamaan jäi tyttäret Dolores J. Drewniak, Princeton ja Helga P. Welz, Cupertino, CA; ja kolme lastenlasta. Hänen vaimonsa oli edesmennyt Viero A. (Kieski) Hautaniemi.

Muistotilaisuus pidettiin Three Acres parkissa. Puhujina toimivat mm. vävy Don Drewniak, tytär Dolores ja Matti Mattson, Brooklyn, NY:stä, joka palveli myös Espanjan sisällissodassa.

Hautaaminen tapahtui Worcester County Memorial Park hautausmaahan Paxtonissa.

Newton-Bartlett HAUTAUSTOIMISTO

Tel. (603) 863-2113
42 Main St., Newport, N.H.

**Toivo "Topi" Halonen**

DULUTH, MN - Toivo A.W. "Topi" Halonen, 73, Amerikan Uutisten entinen päätoimittaja, kuoli heinäk. 10, 1991 Benedictine Health Center:ssä.

Worcester, MA:ssa syntynyt Halonen vietti lapsuusvuotensa Suomessa ja palasi Yhdysvaltoihin 1936. Hän palveli viiden vuoden ajan armeijan sotilaspoliisivoimissa Havaijilla, minkä jälkeen hän työskenteli jonkin aikaa amerikkalaisen öljy-yhtiön palveluksessa Saudi-Arabiassa.

Vuonna 1956 Halonen palasi Suomeen toimien erään turkulaisen sanomalehden kauppalaan toimittajana. 1969 hän muutti New York Mills, MN:taan työskennellen Amerikan uutisten päätoimittajana vuoteen 1985, jolloin hän jäi eläkkeelle.

Vuosina 1975 - 1988 Halonen asui Minneapolisissa ennen kuin muutti Brimsoniin.

Kaipaamaan jäi vaimo Helvi "Heli"; poikapuoli Seppo Valpu, Duluth; tyttäret Monica Halonen, Turku ja Marita Halonen, Naantali; sisko Effi Laukkanen, Oulu, WI; ja yhdeksän lastenlasta.

Hautaaminen tapahtui Lakeview hautausmaahan Two Harborsissa.

Smith Funeral Home Inc.
Elden E. Bjurling
Douglas Stone
Directors
69 Vernon St., Gardner, MA
Tel. 632-0377

T. William Reivo

EUSTIS, FL - Tenho William Reivo, 82, kuoli kesäk. 5, 1991 Eustis Manor hoitokodissa Alzheimerin taudin murtamana.

"Bill" Reivo, joka nuoruusvuosinaan niitti mainetta viulunsoitollaan Fitchburgin ympäristössä, toimi myöhemmin Ft. Lauderdale (FL) sinfoniaorkesterin johtajana.

Hän oli syntynyt toukok. 22, 1909 Hanna, WY:ssa Raivaajan entisen toimittajan ja liikkeenhoitajan William N. Reivon ja näyttelijänä tunnetun Sanni Reivon poikana.

Reivo sai päästötodistuksen Fitchburg High Schoolista 1926 ja toimi koulunsa orkesterin ensimmäisenä viulunsoittajana. Hän toimi myös orkesterin presidenttinä.

1950-luvulla Floridaan muuttanut Reivo toimi Ft. Lauderdale sinfoniaorkesterin johtajana. Hän soitti myös viulua orkesterissa.

Edesmennyt työskenteli myyjänä kameraliikkeessä ja jäi eläkkeelle 1969.

Kaipaamaan jäi vaimo Sonja A. (Mahkonen) Reivo 45:ltä avioliittovuodelta (hän kuoli kaksi viikkoa myöhemmin, kesäk. 20. p:nä - kuolinilmoitus myös tässä lehdessä); ja serku Norma Scarbelli, Laramie, WY.

Hautaaminen tapahtui Hanna, Wyomingiin.

Sonja A. Reivo

EUSTIS, FL - Sonja A. (Mahkonen) Reivo, 88, kuoli kesäk. 20, 1991 kotonaan. Hän oli sydäntautinen ja oli hiljattain menettänyt aviomiehensä T. William Reivon (kuolinilmoitus myös tässä numerossa).

Hän oli syntynyt helmik. 13, 1903 Viipurissa Suomessa ja muutti Kanadaan 1930 ja myöhemmin New Yorkiin työskennellen tehtaassa.

Kaipaamaan jäi siskon tytär Kirsti Vilhunen, West Palm Beach, FL.

Hautaaminen tapahtui Hanna Wyomingiin, minne hänen aviomiehensäkin oli haudattu.

May Funeral Service

HAUTAUSTOIMISTO

RUSSELL W. MAY
Palvelusta Norwoodille ja ympäristölle

85 Nichols St., Norwood, MA
Puhelin: 762-1509

KESKUSTASSA SIJAITSEVA

FRANK H.
MILES
COMPANY

1158 Main St., Holden, MA
Hautatoimituksia
vuodesta 1896

MOORCROFT HAUTAUSTOIMISTO

31 Myrtle Ave. Fitchburg, MA
Puh. 343-7137

Ystävällinen palvelu

PARKKAUSPAIKKA

Richard C. Moorcroft
Stephen R. Moorcroft

SAWYER-MILLER FUNERAL HOMES



129 ELM ST., FITCHBURG
Howard J. Miller, Director Phone All Branches 345-6778

**NORDGREN****HAUTAUSTOIMISTO**

300 Lincoln Street, Worcester, Mass.
Puhelin 852-2161

ARTHUR A. NORDGREN

BOSK FUNERAL HOME

85 BLOSSOM ST., FITCHBURG, MA TEL. 342-3635

Serving All Faiths

FUNERALS • CREMATIONS • REMOVALS

Services Within Your Means
Local or Distant



Our convenient location,
easily accessible from
all parts of city and
suburban towns.
Ground Level Entrance

AMPLE OFF STREET AREA FOR PARKING
IN COMPLIANCE WITH FTC

The Finnish-American

RAIVAAJA

'92 is 'Homecoming Year' in Finland -

Finnish Americans invited to celebrate Finland's 75th anniversary of independence

NEW YORK, NY - Traditional Finnish dances, folk song and music festivals, children's theatre, genealogy courses, and special sporting events such as Finnish/American team baseball competitions and a Women's 10-K race - with 30,000 participants anticipated - are just a sampling of the many gala events and festivities every Finn at heat will enjoy while traveling in Finland in 1992.

Dubbed "Homecoming Year," 1992 marks the 75th anniversary of the country's independence, and all celebrations - crowned by a two-day grand Homecoming Festival in Helsinki's Finnish Olympic Stadium in August - are geared to bringing Finnish descendants and friends from around the world home to explore their roots and rediscover Finland.

Visitors services - including welcome centers, hospitality tents, and the Finnish Red Cross Friendship services - provides "expatriates" a warm welcome and introduction to activities,

many of which invite visitor participation.

Special travel packages - with discounts on transportation and accommodations - will soon be announced by Finnair and affiliated tour operators, allowing visitors to make the most of Finland's unique culture and natural beauty.

Finnish Americans - well over 600,000 Finnish descendants are living in the U. S. - are invited to trace their family trees, renew old ties and experience a joyous "home away from home" vacation. Visitors will enjoy the many typically Finnish festivities and special seasonal activities.

"We hope Finland's Homecoming Year will create a strong sense of identity among Finns living across the globe, opening new avenues for them to establish close ties to our rich culture and heritage. Homecoming events not only celebrate our history, but actively involve participants in today's Finland," says Matti Linnoila, director,

Finnish Tourist Board, North America.

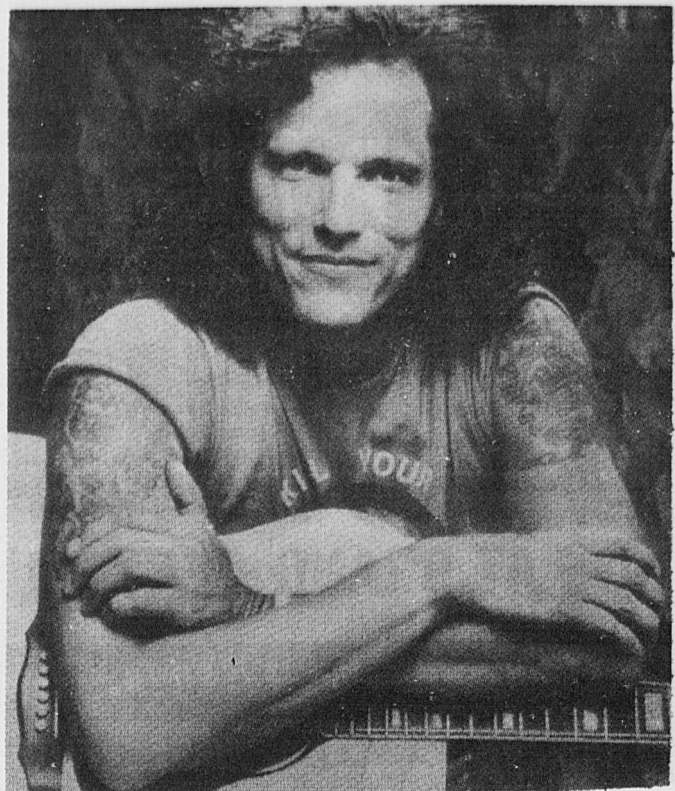
Activities have been planned to include a taste of something for every returning Finn, including numerous welcoming festivals; exhibitions focusing on Finland's architecture and world-renowned design; folk music events, and even seminars featuring Finland's scientific and technical achievements.

Genealogy courses, family fairs and other special services are offered year-long to help visiting Finnish descendants find family members and trace their family's history.

Sporting events include the Women's 10-Kilometre Race; championship games of Finnish baseball for expatriate teams; a 75-kilometer skiing race; fishing competitions, tennis tournaments and more.

For more information, contact the Finnish Tourist Board, 655 Third Ave, Suite 1810, New York NY 10017; 212-949-2333.

Finnish Tourist Board



Jorma Kaukonen

Jorma Kaukonen to appear in DeCordova Museum series

by Viola Palo

My son, Roy, and I went to Fitchburg, Massachusetts, for the weekend of July 5 to celebrate with other Finns the 85th annual Summer Festival. This involved three days of activities.

We found it took the best part of Friday to drive up from Newark, Delaware. The trip was long and now I fully understand why my parents, Fannie and John Pollari, made their one and only trip to Saima Park from Delaware about 45 years ago. Today, to our advantage, we have better roads and better cars to make the trip easier.

This was my first visit to "RAIVAAJA Country," as I like to think of it. It was good to see so many Finns living so close to each other in small cities and neighborhoods.

We visited with Tarmo and Helen Hannula in their home in Worcester and enjoyed lunch with them and then a shopping excursion to Spags Supply, a warehouse-store-complex that sells everything.

We also visited with Lloyd and Joyce Hannula in Westminster, had a sauna, a swim and supper and we also met Joyce's parents, the Kamila's, who live a few houses down the street.

So to me it was like going back many years to my hometown, Girard, Ohio, where Finnish friends and relatives lived nearby and there were plenty of them to get together to enjoy weekend activities in a Finnish hall or park in nearby communities.

Saima Park is a great place for Finns to own. The main clubhouse has kitchen facilities and a large room with a good dance floor and room to set up tables and chairs or just chairs for an audience to listen to a program.

Other facilities include an outdoor pavilion, also with tables and benches and room left for dancing. The other big feature of the park is the large track and

field area for athletic events.

The summer festival opened in the outdoor pavilion with a Friday evening get-together geared to the youngest crowd and their families. There was ice cream and other treats, dancing games for the young and then the flaming "Kokko." This fascination with fire is part of the Finnish ethnic tradition and held annually as a truly Finnish summer activity.

Music and "ohjelmaa," including speeches, are also an important part of Finnish celebrations and festivals.

We enjoyed Finnish (Scandinavian) dance music each day of the festival with Nils Lundin band playing Saturday night and

Veikko Honkala playing the accordion both Friday night and Sunday afternoon.

Sunday's dancing followed the program by various entertainers which included a fine speech by Roy Helander. Roy Helander also provided very accomplished piano accompaniment for other entertainers.

Saima Park is ideal for getting the participation of young people and young families. Congratulations to all who took part in the festival activities and worked towards its success.

Viola Palo, who served as secretary of FinnFest USA '88, is a member of the national FinnFest USA board of directors. She lives in Newark, Delaware.

Katja Kilpi gets UCLA track offer

by Harri Siitonen

TURKU - Bob Kersee, the number one American track coach,

sees a future champion in Finnish teen-age women's high jump

sensation **Katja Kilpi**, 17. Kersee, University of California at Los Angeles coach, who has guided such stars as his wife, Jackie Joyner-Kersee, Florence Griffith-Joyner and Greg Foster to Olympic stardom is high on Katja after seeing her perform at a track meet at Lappeenranta in early July.

In fact, Kersee is offering the Finnish athlete a track scholarship at UCLA. "I want to offer her a scholarship. I intend to send her a proposal right away. She is very good. She is quite likely to become a champion," Kersee told the *Helsingin Sanomat*.

However, Katja's present coach and older brother **Jouko Kilpi** is exercising caution in his sister's case although he thinks Kersee's offer sounds good and came as a bit of a surprise.

"Katja still has a couple of years in school, and we'll take a look at that time.

I was sitting in the stands and was filming Katja's jumps. He (Kersee) came up to me and asked whether Katja had a coach, and asked for her name and address. Only after we had chatted awhile did he say who he was. It did surprise me a little," Jouko Kilpi laughed.

Katja jumped her personal record of 190m last year, and did her season's best of 188 at this year's Lappeenranta meet.

Whether or not Katja takes up Bob Kersee's offer, we can expect her to be one of the leaders of the encouraging development of the Finnish women's track and field elite in world competition.



Katja Kilpi



Finnmark joins the ECU

Finland has linked the Finnmark to the European monetary unit, the ECU. The decision was taken in early June a couple of weeks after Sweden had taken the same step.

In fact there was pressure on the Finnish government to move quickly to follow suit and its tardiness in doing so was blamed for the flight of millions of Finnmarks from the country. Some estimates put the exodus of capital at FIM 3 billion.

The immediate effect of the announcement was to cool speculation on the money market and bring down interest rates. Before it was made there had been widespread expectation that the government would either devalue or allow the mark to fall within the currency band, but in fact the mark was linked to the ECU at its full value.

The ECU is a currency 'basket' that consists of nearly all the European currencies, with the Deutschmark weighted at 30 per cent, the French Franc at 20 per cent, the pound sterling at 13 per cent and the rest below 10 per cent. For Finland the linkage means dropping the US dollar and the Japanese Yen from the basket by which its external value is assessed.

The move is seen as a clear sign of Finland's eventual intention to move closer to Europe, but it is also a signal that the government has opted for the 'hard' route out of the econo-



Kari, copyright © 1991 by arrangement with Helsingin Sanomat

Finnish cartoonist Kari depicts here the reluctance found in Finland concerning joining the European monetary unit

mic slough.

It means no devaluation, which industry has urgently been calling for, so firms will have to become more competitive by streamlining their operations. That is another way of saying that a stiff dose of high unemployment is on the way.

The ECU decision was mooted almost immediately after Sweden took the step at the end of May but industry's devaluers battled bitterly against the Bank

of Finland's hardline stand for the government's soul. In the end the Central Bank won the day but the decision was open to the last.

Critics of the move insist that the government is now taking the Finnmark into the ECU at a greatly overvalued rate, which will excessively strap industry's ability to compete.

"The government has chosen a route that will seriously cripple export industry's already

weak position and will depress the whole economy," thundered Timo Relander, head of the Employers' Federation. "We should be asking, is society ready to face the consequences?"

And Jarl Köhler, his counterpart at the forest industry federation, said the decision meant a long and bloody road for his industry. "Firms will go under and it will be hard to maintain employment," he grumbled.

But Prime Minister Esko Aho and Bank of Finland governor Rolf Kullberg believed the linkage would permanently bring down interest rates and reverse the flow of capital out of Finland.

Aho admitted it had been a "difficult decision" that required of the government an "iron hard economic policy."

Finnish Business Report

I have the feeling that for some FinnFest devotees, the "once-a-year" gathering is not quite enough. A good way to get in another FinnFest is to attend a Canadian Suurjuhla.

We were on our way from New York to Michigan's Upper Peninsula and decided to enjoy the "Kanadan Suurjuhlat" on the way - in Sault Ste. Marie, Ontario. A lot of other USA Finns must have had the same idea because we chatted with people from New Jersey, Massachusetts, Minnesota, Michigan and California.

There are a few ways in which the Suurjuhlat are different from FinnFest USA.

First of all, everybody at the Suurjuhlat seems to be speaking Finnish. That may be be-

If you like FinnFest -

Try the Canadian Suurjuhla

by Helvi Impola

cause a lot of the immigration to Canada from Finland was in the years 1945-55 and also perhaps because Canada has a very active language program. "Suomi koulu" there seems to be very strong. We were pleased to practice our Finnish.

Suurjuhlat has a strong base in athletics, too, with many, many athletic events scheduled for Saturday morning. It strikes me that that may be one way to interest younger people in FinnFest USA.

What they don't have at the

Suurjuhlat that I very much enjoy at FinnFest USA are the lectures and seminars. Maybe the Canadians are still so close to Finnish culture and history from first-hand experience that they don't feel the need.

The highlights for us at this year's Suurjuhlat were many: the Ylivieska Men's Choir with beautiful renditions of Finland's choral music, the sprightly folk dancing of the Hermannit and Miinat of Lahti, Finland, the Kii-kurit of Thunder Bay, Ontario, and the Sirkat of Soo, Ontario

(the Sirkat had youngsters dancing and of course the little ones, three or four years old, stole the show) and as a crowning touch, the open-air performance, on a river bank, of the Finnish classic Tukkijoella.

The play may be familiar, but the plot, the humor, and the music are always a delight when the performance is a good one - and this was a good one! The troupe (from Soo, Ontario) had also had some professional help from Aija Talvi-Oksanen of Mikkel, She is herself an actress

and gave several exciting dramatic recitations during the Suurjuhlat.

I don't want to forget to mention the interesting historic exhibitions by groups from the Soo from Thunder Bay.

The Soo group had many artifacts relating to early immigrant life in that area. The exhibition from Thunder Bay was mostly old pictures and captions explaining the early history of the immigrants - very well done and fascinating!

Not only were there many USA residents in the audience but there were quite a few performing.

A group from the Finnish Center in Farmington Hills put on a charming musical skit about a Finnish immigrant's early life in the U.S.A. The Finnish Center's Hoijakat danced beautifully.

Tanya Jurvelin of Negaunee, Michigan, accompanying herself on the guitar, sang in a clear, melodious voice.

Ed Laulumaa and Elvi Jokinen and Oren and Toni Tikkanen played and sang well - as they always do. They are keeping alive the old Finnish favorites we all love so much. The Tikkanens (from Calumet, Michigan - also known as Thimbleberry Productions) are reissuing Finnish immigrant music on tape. Two of their tapes have won national music awards.

Next year's Suurjuhlat will be in Vancouver, British Columbia, in early July, and the following one (1993) will be in Toronto.

If you want more FinnFest, you know where to go.

Letters to the Editor

Jorma Tokoi receives grandfather's autobiography

Note: On April 3 of this year we published a letter which we had received from Jorma Tokoi of Kharkov, USSR. The grandson of Finnish and Finnish-American leader Oskari Tokoi, Jorma Tokoi had never corresponded with American branch of his family because of the deaths of his father and aunt in the Stalin purges of 1937. Only recently has Jorma Tokoi learned that he has an aunt and cousins living in

the USA and that his grandfather was an important politician in Finland in the early years of this century.

After receiving Jorma Tokoi's letter in April, we sent him a copy of his grandfather's autobiography SISU: Even Through a Stone Wall.

Now we have received the following letter from him:

Dear RAIVAAJA,

Take my deep gratitude for my grandfather's autobiography. After having acquainted myself with the list of his books I wanted to acquaint myself with this book in the first place.

Thank you also for your kindly fulfilling of my request and for sending my letter to aunt Laila and cousin Lauri.

I have got letters from them, and long decades of uncertainty remained behind.

My grandfather's correspondence with Arvo "Poika" Tuominen, published by you, have made a great impression on me. I can hardly imagine my grandfather's having gone through the truth about his older children's fate, if he had known it in those years. His life had so many other severe ordeals.

Jorma Tokoi
Kharkov, USSR

Sacred music for brass wanted

Dear Editor:

I am doing research on sacred music played by brasswinds in the U. S. between 1850 and 1920.

There were a number of Finnish bands that were especially active during the latter part of that time. I wonder if any of your readers might have knowledge of and access to old collections of music from their churches and bands which include this kind of music?

Mark J. Anderson
35 California Quarry Rd.
Woodstock NY 12498

Kalenteri

CALIFORNIA

- Aug. 13 - United Finnish Kaleva Brothers & Sister No. 21 membership meeting, 7:30 pm, cafeteria, Finnish Hall, 1970 Chestnut St, Berkeley.
- Aug. 17 - FAHA "Rapu Kestii" (Crawfish Feast), Finnish American Home Association, 197 Verano Ave, Sonoma. Reservations required. Bar 3 p.m., dinner 4:30.

CONNECTICUT

- May 26-Sept. 29 - "The Finnish Contribution to American Culture," exhibit at Prudence Crandall Museum, Routes 14 & 169, Canterbury. Hours: Wed-Sun. 10 am-4:30 pm. Sponsored by the Finnish American Heritage Society and the Prudence Crandall Museum.
- Aug. 10 - Finnish American Heritage Society's annual chicken barbecue, 4-6 pm, Finnish Hall, Rt. 169, Canterbury.
- Aug. 31 - Labor Day Dance, 8:30 pm, Aura Hall, Voluntown. Music by Burt Stromholm with soloist Aatos Autio.
- Sept. 3 - Aura Seura meeting, 7:30 pm, Aura Hall, Voluntown.
- Sept. 5 - Finnish American Heritage Society meeting, 7:30 pm, Finnish Hall, Canterbury.

MAINE

- Aug. 11 - Annual Finnish American Heritage Society of Maine picnic, 10 am-4 pm, Lake Pennesseewassee Park, Rte 118, Norway. Pot luck buffet at 1 pm, swimming, games and, the society hopes, entertainment. Bring lawn chairs. In case of rain, at the Society's building, the Heritage Center, West Paris.

MASSACHUSETTS

- Aug. 7 - Sauna & refreshments, 6:00-9:30 pm, Uljas Koitto Temperance Society summer camp, Furnace Pond, Suomi Rd (off Rte 36), Pembroke.
- Coffee & dance social, 8 pm, Kaleva Campgrounds, Fort Pond, Lancaster.
- May 10 - Sauna & refreshments, 3-9:30 pm, Uljas Koitto Camp, Pembroke.
- Supper, 5 pm, Uljas Koitto Camp, Pembroke.
 - Dance, 8 pm-midnight, Saima Park, Scott Rd, Fitchburg. Music by V. Honkala. Sponsored by Finnish American Club of Saima.
 - Dance, 8 pm-midnight, Sovittaja Park, Finn Park Rd, Rutland. Music by Nils Lundin. Sponsored by Finnish American Club of Rutland.
- Aug. 11 - Finnish Ski Club's 45th anniversary outing, 1:00 pm, Ahti Cottage, next to Kaleva Camp, Fort Pond, Lancaster.
- Aug. 14 - Sauna & refreshments, 6-9:30 pm, Uljas Koitto Camp, Pembroke.
- Coffee & dance social, 8 pm, Kaleva Camp, Fort Pond, Lancaster.
- Aug. 17 - Sauna & refreshment, 3-9:30 pm, Uljas Koitto Camp, Pembroke.
- Dance, 8 pm-midnight, Saima Park, Fitchburg. Music by Hi-Lites. Sponsored by Finnish American Club of Saima.
- Aug. 18 - Dinner, noon, Uljas Koitto Camp, Pembroke.
- Finnish American Club of Rutland annual chicken barbecue, 1-2:30 pm, Sovittaja Park, Rutland. Tickets, Bob Belden 842-8468.
 - "An Acoustic Afternoon," 3:00 pm, The DeCordova Museum, Sandy Pond Rd, Lincoln. Featured performers include Jorma Kaukonen of Hot Tuna fame. For more information and tickets, call 617-964-1096.
- Aug. 21 - Sauna & refreshments, 6-9:30 pm, Uljas Koitto Camp, Pembroke.
- Coffee & dance social, 8 pm, Kaleva Camp, Fort Pond, Lancaster.
- Aug. 24 - Annual Fair, Uljas Koitto Camp, Pembroke. Supper at 5 pm, too.
- Dance, 8 pm-midnight, Saima Park, Fitchburg. Music by D. Wells Duo. Sponsored by Finnish American Club of Saima.
 - Dance, 8 pm-midnight, Sovittaja Park, Rutland. Music by Nils Lundin. Sponsored by Finnish American Club of Rutland.
- Aug. 28 - Sauna & refreshments, 6-9:30 pm, Uljas Koitto Camp, Pembroke.
- Coffee & dance social, 8 pm, Kaleva Campgrounds, Fort Pond, Lancaster.
- Aug. 31 - Sauna & refreshments, 3-9:30 pm, Uljas Koitto Camp, Pembroke.
- Dance, 8pm-midnight, Saima Park, Fitchburg. Music by D. Wells Duo. Sponsored by Finnish American Club of Saima.

NEW YORK

- Sept. 19-21 - Imatra's 100th anniversary celebration, 740-40th St, Brooklyn.

WISCONSIN

- Aug. 14-18 - Finnish Folk Dance Seminar "Tanhukurssi '91," University of Wisconsin, River Falls. Sponsored by Kitarit folk dancers of Minnesota. For more information and reservations, contact: Colleen Herberg, 9650 Brookview Rd, Woodbury MN 55125; Tel. 612-739-5419.

All programs subject to change

1000 years of discovery

'Vinland Revisited'

BOSTON, MA - "It's going to be an exciting event for Boston and the Scandinavian community," says Terje Korsnes, Honorary Norwegian Consul in Boston and Chairman of the Boston Steering Committee for "Vinland Revisited."

This joint venture is sponsored by the Icelandic and Norwegian governments in cooperation with World City Discovery A/S and the Norwegian Broadcasting Corporation (NRK). The event is co-sponsored by the National Park Service and the Boston National Historic Park.

"Vinland Revisited" is a sailing expedition of three Viking ship replicas. The mission of the "Vinland Revisited" voyage is to strengthen the historic, cultural and economic ties between the peoples on either side of the North Atlantic.

One of the ships, the *Gaia*, skippered Ragnar Thorseth, left Bergen, Norway, on Norwegian Constitution Day, May 17, heading for the Faroes, Iceland, and Newfoundland.

Gaia, along with her sister ships, the *Oseberg* and *Saga Siglar*, will arrive in Boston on September 11 and be berthed next to the USS *Constitution* until September 17.

To honor the occasion, festivities are being planned by local Scandinavian organizations at Charlestown Navy Yard, accessible by car, commuter boat, or tour bus, with a 900-car garage and shuttle bus.

The pier will host Viking exhibits, folk dancing, music and storytelling. Craft demonstra-

tions and video presentations will highlight Nordic cultures.

Light Nights, a multimedia dramatization based on ancient Viking sagas, will be brought from Iceland.

The official "Vinland Revisited" hotel is the Boston Park Plaza with a special "Viking Package" available and transport to the Viking ships site.

Other festivities, such as luncheon with the crew and Boston Harbor cruise, are listed below:

September 11 - Meet the Viking ships at sea (reservations required - filled due to limited number available); Docking of Viking Ships at Charlestown Navy Yard.

September 13 - Wreath-laying at Leif Erikson statue, Commonwealth Ave. Lunch with the "Viking Ships" crew at Maison Robert in Boston (reservations required, call 617-227-3370).

September 14 & 15 - Charlestown Navy Yard: Demonstrations, exhibits, folk dancing, indoor and outdoor performances by soloists and ensembles in folk, jazz, modern and classical styles, boat building, rosemaking, weaving, a Viking encampment, video, puppetry, food.

September 14 - Boston Harbor Cruise with Scandinavian food, music and dancing (Reservations required. For more information, call David Bergesen or Peggy Fredrickson, 508-435-9300 or 508-443-2804).

September 17 - Sailing of the Viking ships.

The deadline for events requiring reservations is August 22.

Helsinki, Finland

Hugo L. Mäkinen writes in a letter dated July 18:

The world class Tapiola Choir is in, to be exact, KOBE, JAPAN, Kobe Kokusai Kaikan, at the moment.

The 40 girls and boys and their leader Prof. Erkki Pohjola left Finland for New York July 1, continued to Chicago/Des Moines /Seattle, then hopped off to Seoul/Korea and after that to Japan, mainly Tokio. The choir will be back in Helsinki after crossing Siberia (or via Singapore) Aug. 8, thus virtually a trip around the world. Standing ovations seem to be everyday life for these wonderful young children.

[Mäkinen's granddaughter Mari-Anniina Pousi, now 14, was on this tour]

All the best to... RAIVAAJA. I'm sitting in Työväen Arkisto looking at the 1905-08 RAIVAAJAs for my research in 'The New England Finnish Stone Cutters

/Uuden Englannin suomalaiset kivenhakkaajat.

Some very interesting facts come popping up. You bet, my father used to say.

Ashby, MA

Writer, poet, translator, activist and former minister Eino Friberg will be the guest speaker following the 10:00 a.m. services at the First Parish Church, on the Common, on Sunday, August 11.

Fitchburg, MA

Following the Sunday service at Elm St. Congregational Church on August 11, there will be a farewell reception for the Rev. George and Debbie Cory.

Rev. Cory has accepted a call to become a pastor of St. John's United Church of Christ in Germantown, Ohio.

All are welcome to attend.

Townsend, MA

Waino Aalto, former general manager of the former United Co-operative Society of Fitchburg, is a patient at the New England Medical Center in Boston. He has been in intensive care.



45th Anniversary

FINNISH SKI CLUB

Outing

Fort Pond, Lancaster, MA

August 11th 1:00 p.m.

Ahti Cottage, next to Kaleva Camp

NEW GREEN CARD LOTTERY

If you were born in Finland, YOU CAN WIN A GREEN CARD. REGISTER NOW BECAUSE THE FIRST 40,000 QUALIFIED PEOPLE who register will WIN their GREEN CARDS. FIRST COME-FIRST SERVED! WE CAN MAKE SURE YOUR APPLICATION WILL BE AMONG THE VERY FIRST! OUR DEADLINE IS AUGUST 31, 1991. WE WILL FILE AT 12:01 A.M. ON FILING DAY. Spouses and children of a winner will also get Green cards. Applicants may file from within the United States or from abroad.

CALL SIDNEY ELFMAN (212) 766-5300 for details.

Fax: (212) 571-4306

BROWN, ELFMAN & TORRES, Attorneys

15 Park Row, New York, NY 10038

Visa, Master Card, American Express Accepted

EXPERIENCE THE DIFFERENCE HUHTALA OIL CO. MAIN STREET, EAST TEMPLETON

- LOCALLY OWNED
- OUR THIRD GENERATION
- 7 OIL DELIVERY TRUCKS
- 13 LICENSED TECHNICIANS
- 24 HOUR BURNER SERVICE
- 44 YEARS OF DEPENDABILITY
- AUTOMATIC OR CALL IN SERVICE
- NEW CUSTOMERS ALWAYS WELCOME

LOW COMPETITIVE PRICES
VOLUME DISCOUNTS

FUEL OIL
CASH ON DELIVERY
or within 10 Days
with established credit
MINIMUM 150 GALLONS

CALL 632-1221

Our service area is from North Rutland to Orange

Dance at Sovittaja Park

Demond Pond, Rutland, MA

Sat. Aug. 10
8 - 12 pm.

Music by
Nils Lundin

Finnish American Club of Rutland
Sovittaja 1890-1991

Celebrating our 101th year

Apartment for rent

133 Mechanic St., Fitchburg, MA near upper common. 4 room, 1 bedroom, spacious and nice. \$375/month. Please call Alice Heikkila at 345-1011 or 582-4911.

Kirkollisia

Suomenkielinen puhelinhartaus numerosta (508) 827-318i. Tämä viikottainen puhelinsanoma lähetetään (toistaiseksi) kesäkämpäلتämme, Lake Road, Ashburnham, MA 01430.

Evank. Kerttu Kopsala

Bethel - seurakunta

Suomenkielinen radiohartaus *Hyvät Uutiset* lähetetään joka sunnuntiaamu asemalta WEIM 1280 Fitchburg, klo 8:45 aam.

Yleinen (suomenkielinen) jumalanpalvelus pidetään sunnuntaina klo 2 ip., Elm Street Lähetyskirkossa, 264 Elm St., Fitchburg.

Seurakunnan väliaikaisena työntekijänä toimii Erkki Kivi vaimonsa Saara-Liisan kanssa, puh. 345-4264. Kotiosoite: 313 Elm St., 3. kerros, Fitchburg.

Erikoistilaisuuksista ilmoitetaan tarvittaessa.

Elm St.

Lähetysseurakunta

Sunnuntaina, klo 8:30 aam. radiohartaus *New Life* asemalta 1280 Fitchburg. Jumalanpalvelus klo 9:30 aam. Pastori George L. Cory saarnaa. Klo 10:30 kahvi- ja mehutarjoilu. Klo 10:45 aam. pyhäkoulu kaikenikäisille.

Tiistaina klo 7:00 ill. aikuisten kuoroharjoitus ja viikkoilman hartaustilaisuus.

Elok. 11. päivän hartaustilaisuutta seuraa pastori George ja Debbie Coryn läksiäisjuhla. Pastori Cory muuttaa Germantown, Ohioon, missä hän tulee toimimaan St. John's United Church of Christ kirkon pastorina.

Elokuun 4. päivän hartaustilaisuus oli omistettu liikuntakyvyttömillä. Tusina paikallisten hoitokotien pyörätuolipotilaita haettiin paikalle kuulemaan jumalanpalvelusta ja osallistumaan Herran ehtoolliselle. Pastori George ja Debbie Cory huolehtivat järjestelyistä.

Seurakunnan naisista koostuva joukko kokoontuu kuukausittain kirjoittamaan kirjeitä ja kortteja näille ja muille potilaille.

Messiah Luterilainen seurakunta

Sunnuntaina, elok. 11. p:nä. Klo 9:15 aam. sunnuntaikoulu. Klo 9:15 aikuisten raamatutunti. Klo 9:30 korkeakoululaisten raamatutunti. Klo 10:30 englanninkielinen ehtoollis-jumalanpalvelus.

Huom! Tiistaina, elok. 13. p:nä klo 7:00 ill. suomenkielinen Naistenkuoro harjoittelee.

Keskiviikkona, elok. 14. p:nä klo 7:30 ill. lauletaan Mäntyrannan hartaustilaisuudessa.

Ashby, MA

Eino Friberg, Cambridge, MA, puhuu sunnuntaina, elok. 11. p:nä First Parish kirkossa klo 10:00 aam.alkavan hartaustilaisuuden jälkeen.

Fitchburg ja ympäristö



Leiriläiset yhteiskuvassa viimeisenä leiripäivänä. Takarivissä (vas.) Kate Aalto, Brian Elolampi, Matti Pakkonen, Gunnari Auvinen ja Tara Pakkonen. Eturivissä (vas.) Kirsti Webel, opettaja Sini Harjunmaa, Jouni Harjunmaa, Miira Mäkelä, Ari Harjunmaa ja Bethany Fanning. Vedessä Tiah Anderson.

Suomalaisleiri Sovittajan Puistossa

RUTLAND, MA - Iloiset huu-dot ja nauru täyttivät Sovittajan Puiston viikon ajaksi kesäkuun lopulla, kun The Finnish American Club of Rutlandin sponsoroima nuorten suomalainen päiväleiri valtasi puiston. Kymmenkunta innostunutta nuorta osallistui leirille, jolla suomea opittiin leikkien, pelien ja pulmien avulla.

Leiripäivä aloitettiin auriongonpaisteissa lyhyellä oppitunneilla, jolloin selitettiin päivän teema ja opetettiin sen päivän sanavarasto. Yhdessä ratkottiin annettuja tehtäviä, jotka vaativat yhteistyötä ja joskus hyviä hoksottimia.

Jokaisella päivällä oli oma suomalaisruokansa. Joskus se sisälsi aitoja suomalaisia hapankorppuja herkullisen

suomalaisuuden kera, joskus itseleivottuja lihapiirakoita. Viimeisen leiripäivän kunniaksi koristeltiin herkulliset kermakakut.

Sää oli leiriläisille erityisen suosiollinen. Joka päivä aurinko paistoi pilvettömältä taivaalta ja Sovittajan Puiston erinomaista piha-aluetta käytettiin ahkerasti hyväksi. Leirin hurmaavan naapurin, Eeva Hirven ansiosta ilo kohosi huippuunsa, kun leiriläiset kutsuttiin saunomaan ja uimaan aitoon suomalaiseen järvimaisemaan helteisen päivän päätteeksi. Kutsu otettiin tietenkin kiitollisina vastaan.

Leirin ohjaaja Sini Harjunmaa oli hyvin tyytyväinen kuluneeseen viikkoon. Aika kului nopeasti, lapset olivat iloi-

sia ja innostuneita, ja leiripaikana Sovittajan Puisto oli ihanteellinen. Kullannarvoinen apu oli hiljaisista taustavoimista; isoäidit Andersson ja Paakkonen olivat koko viikon ajan kuuliaisina apulaisina auttaen milloin keittiössä, milloin sotkuisten jälkien siivoamisessa.

Viimeisen leiripäivän suunnistusleikin jälkeen kaikki olivat sitä mieltä, että viikko oli liian lyhyt. Uusi leiri päätettiin järjestää samassa paikassa jälleen elokuussa.

Tanssit

Saiman Puistossa

Lauantaina
elok. 10. p:nä
klo 8 - 12 yöllä

V. Honkala
soittaa

Kaikki tervetulleita!

Finnish American Club of Saima

JOYCE I. HANNULA CFP

Personal Financial Planner

79 East Rd. P.O. Box 500
Westminster, MA 01473

874-0629 or 832-6368

IDS AMERICAN EXPRESS

Järjestämme matkoja
Floridaan ja
Suomeen ja
minne tahansa maailmassa

Puhumme suomea

GIT MATKATOIMISTO

69 Main St. Leominster
Puh. 537-4536

Tulevia tilaisuuksia

Keskiviikkoillan kahvit ja tanssit alk. klo 8:00 Kaleva Huvilalla Fort Pond, Lancaster. Aikuiset \$2.00, lapset \$1.00.

Tanssit Sovittajan Puistossa Rutlandissa lauantaina, elok. 10. p:nä klo 8-12 yöllä. Nils Lundin takaa tahdin. Järjestäjä FACR. Kaikki tervetulleita!

Tanssit Saiman Puistossa lauantaina, elok. 10. p:nä klo 8-12 yöllä. Veikko Honkala soittaa. Järjestäjä FACS. Kaikki tervetulleita!

Finnish Ski Clubin 45-vuotispäivän merkeissä kokoonnutaan sunnuntaina, elok. 11. p:nä klo 1:00 ip. Ahtien mökillä, Kaleva Huvilan vieressä.

Acton, MA

Kevin W. Kivimäki on suorittanut ympäristötieteiden ja geologian Bachelor of Science tutkinnon George Washington yliopistossa Washington, D.C.:ssä.

Junior ja senior vuosinaan hänelle myönnettiin kolme peräkkäistä harjoitteluaikaa Smithsonian Institutien tulivuorten ja maanjäristysten osastolla. Hän osallistui myös osaston kuukausijulkaisun Global Volcanism toimittamiseen.

Nyt Kivimäki työskentelee Environment Management Servicesin geologina Frederick, Marylandissa.

Mark Kivimäki sai päästötodistuksen toukok. 31, 1991 Acton Boxboro Regional High Schoolista. Syksyllä hän aloittaa opinnot Union Collegessa Schenectady, NY:ssä.

Äskettäin hän osallistui Colorado Outward Bound järjestön kolmiviikkoiselle Rocky Mountains retkelle. Colorado Outward Bound on maamme vanhin erämaaretkeilykoulu.

Kevinin ja Markin vanhemmat Larry ja Amy Kivimäki asuvat Actonissa. Fitchburgilainen Lauri Kivimäki on heidän isoisänsä.



ALICE & EUGENE HEIKKILÄ

TERVETULOAA YSTÄVÄT

LUNENBURG
FORD ISUZU

Rte. 2A, Lunenburg 345-1011

NORTH END SUBARU MAZDA

Rte. 2A, Lunenburg 582-4911

HEIKKILÄ COUNTRY DEALERSHIPS

Kaikenlaisia vakuutuksia . . . Puhutaan Suomea

NIEMI
INSURANCE
AGENCY, INC.

135 Main Street, P.O. Box 449
Välitetään myös kiinteistöjä

Westminster, MA
Puhelin 874-2921

Henry J. LeBlanc Insurance Agency, Inc.



Täydellinen vakuutuspalvelu
KIINTEISTÖ - IRTAIMISTO
KODINOMISTAJIEN
AUTO - PALO - HENKIVAKUUTUKSIA

376 Summer St.
Fitchburg, MA
Puh. 343-4853
Eino E. Niinimäki

71 Main St.
Westminster, MA
Puh. 874-5323
Glenn E. Niinimäki
Kevin D. Nivala

SUOMEA PUHUVIA VIRKAILIJOITA

LYDON & HAASE CO.

209 Fulton St., Norwood, Mass. 02062 Ph. 769-0719

KAIKENLAISIA PUTKITÖITÄ ja LÄMMITYSLAITTEITA

Kylpyhuoneita ja keittotiloja uudistetaan - Talouskoneita, Amana jääkaappeja ja pakastimia, Kitchenaid astianpesukoneita

Suomen uutisia

Paasio kieltäisi monopolit ja kartellit

Sdp:n puheenjohtaja **Pertti Paasio** on vaatinut monopolit ja kartellit kieltävän lainsäädännön luomista Suomeen. Koko kilpailulainsäädäntö vaatii Paasion mukaan pikaista uudistamista.

Sen paremmin lainsäädäntö kuin kilpailuhallintokaan eivät Paasion mukaan ole ajan tasalla.

- On yhä ilmeisempää, että pyrkimykset kilpailun välttämiseen ovat talouselämän piirissä voimistumassa siitä huolimatta, että esimerkiksi Euroopan integraatoratkaisut edellyttävät aivan muuta, Paasio kertoi.

Hänen mukaansa lainsäädäntö on uudistettava siten, että sillä voidaan tehokkaasti ehkäistä monopolien ja kartellien muodostuminen.

Kilpailulainsäädännön uudistamisen yhteydessä on Paasion mukaan varmistettava tehokas kilpailun valvonta ja riittävä julkisuus.

Jorma Uotiselle Helsingin kulttuuripalkinto

Tanssitaiteilija, koreografi **Jorma Uotinen** on saanut 35,000 markan Helsingin kaupungin kulttuuripalkinnon.

Palkinto myönnettiin Uotiselle tunnustuksena suomalaisen tanssitaiteen uudistajana sekä kansainvälisesti tunnustettuna soolotanssijana koreografina ja tanssipedagogina. Palkinto annettiin nyt 29. kerran.

Taideapurahoina Helsingin kaupunki myönsi yhteensä 563,000 markkaa kaikkiaan 60 helsinkiläistäiteilijalle.

Pysyykö lomaraha vielä Suomessa?

Suomen työnantajapuoli on nostanut julkiseen keskusteluun lomarahan tai lomataluuran purkamisen. Monet yritykset väittävät firman ajautuvan kesän aikana konkurssiin lomarahojen maksatuksen vuoksi. Myös ns. Pekkavapaat ovat työnantajan pihdeissä.

Lomataluura tuli työehtosopimuksiin vuonna 1972, jolloin solmittiin Hämäläinen-Liinamaa - nimeä kantava keskitetty ratkaisu. Tuolloin alakohtaisiin sopimuksiin tuli 10 prosentin lomataluura lomapalkasta laskettuna. Vuosien varrella se on noussut useimmilla aloilla 50 prosenttiin, joillakin jopa 80 prosenttiin.

Edellisenä vuonna eli 1971 metallityöläiset lakkoilivat seitsemän viikkoa, mitä työtaistelua muidenkin lomarahaa ansaitsevien käy nyt kiittäminen. Metalliliiton silloinen, tämän vuoden alusta eläkkeelle siirtynyt sopimusosaston päällikkö **Lauri Kuivanen** sanoo, että lakko oli hyvin periaatteellinen.

Kesäkuussa satoi paikoin kaksinkertaisesti normaaliin verrattuna

Kesäkuussa satoi kaksinkertaisesti tavanomaiseen verrattuna lukuun ottamatta Länsi- ja Pohjois-Lappia sekä Kaakkois-Suomea.

Sateinen kesäkuu lisäsi sekä pinta- että pohjavesivarjoja. Vettä on runsasti suurimassa osassa Suomea.

Ei raha, vaan periaate

- Kyse oli enemmän uusista periaatteista kuin markoista. Lakko puhkesi työehtosopimusturvan korottamisen vuoksi. Palkat ja sopimukset olivat etääntyneet toisistaan, ja sopimuksia vaadittiin parannettavaksi lähelle käytännön tasoa. Matkan varrella syntyi myös ajatus lomataluura-hasta, Kuivanen muistelee.

Työnantajien mielenkiinto lomataluura-hasta kohtaan virisi silloisesta työmarkkinatilanteesta. Ruotsi värväsi Suomesta työvoimaa. Moni lähti kokeilemaan rahkeitaan lahden taakse kesälomalleen, ja sille tielle myös jäi. Lomataluuran arveltiin houkuttelevan takaisin kotoisille työmarkkinoille, ja etuus levisi Metallin sopimuksesta muihin aloille.

Lauri Kuivanen sanoo, että järjestelmästä tuli kattava 80-luvulla, jolloin myös kansanedustajille maksettiin lomataluura.

Lama ei tunnu alkoholin-kulutuksessa

Alkon hallintoneuvoston juuri ilmestyneen kertomuksen mukaan alkoholijuomiin käytettiin viime vuonna yhteensä 18,690 miljoonaa markkaa.

18 vuotta täyttäneitä suomalaisia kohden se tietää 4,847 markkaa. Edellisenä vuonna vastaava luku oli 4,550 markkaa.

Värynen haluaa ETYK-joukot

Suomen ulkoministeri **Paa-vo Värynen** kannattaa ETYK-maiden omien rauhanturvajoukkojen perustamista. Esimerkiksi Jugoslavian tapahtumat ovat Värysen mielestä osoittaneet puutteita ETYKin kriisimekanismissa.

Värynen arvioi, että ETYKin turvallisuusjärjestelmän kehittämiseen joudutaan kiinnittämään erityistä huomiota ensi vuonna järjestettävässä ETYKin seurantakokouksessa. Lisäksi Värynen uskoo, että ETYKin nykyistä hätäkokousmenettelyä voidaan tarpeen vaatiessa käyttää myös Baltian suhteen.

NIPPA SAUNAKIUKAITA

Laatuvalmistetta sitten 1930 Nippa Supreme huoneenlämmittäjiä, Nippa Energy-Maid keskuksilämmityslaitteita, Nippa Wild-fire Campstones, saunakiukaita ja saunan tarpeita. Nopea toimitus
Bruce Mfg. Inc. P.O. Box 213
Bruce Crossing, MI 49912
(906) 827-3906
Jälleenmyyjä halutaan

Suomen uutisia

Koivisto pidättelee presidenttipeliä

Tasavallan presidentti Mauno Koivisto kertoo vasta vuoden kuluttua, pyrkii-
kö hän presidentiksi vielä kolmanneksi kaudeksi.

Oikeusministeri Hannele Pokka (kesk.) haluaisi, että kukin puolue järjestäisi jäsenäänestyksen presidenttiehdokkaastaan. Hän on maininnut, että oikeusministeriössä on jo valmistauduttu keskustelemaan puolueiden kanssa syksyn kuluessa asiasta.

Koivisto on ilmoittanut kertovansa tulevaisuuden aikomuksistaan noin vuoden kuluttua. Oikeusministeri **Hannele Pokka** ymmärtää Koiviston halun pidätellä presidenttipeliä nykyisessä taloudellisessa tilanteessa.

- Puolueiden tulisi keskittää nyt voimansa taloudenhoitoon, jotta maan talous saadaan kuntoon. Presidenttipeliä on varmasti syytä näin ollen rauhoitella.

Tosin Pokka myöntää, että puolentoista vuoden peliaika olisi lyhyt normaalitilanteessa.

Uusitun hallitusmuodon mukaan sama ihminen voidaan valita presidentiksi vain kahdeksi toimikaudeksi peräkkäin. Koivisto voitaisiin kuitenkin

valita vielä kolmanneksikin kaudeksi, sillä rajoitus ei koske niitä toimikausia, jotka ovat päättäneet ennen lain voimaantuloa.

Jäsenäänestys ehdokkaista

Hannele Pokka haluaisi puolueiden lisäävän kansanvaltaa nimittäessään presidenttiehdokkaitaan. Vaihtoehtoina ovat, että puolueet sopivat jäsenäänestyksistä tai että jäsenäänestys kirjataan lakiin.

Muutamat puolueet ovat jo päättäneet jäsenvaalin järjestämisestä. Pokan näkemyksen mukaan puolueissa näytetään yleisesti olevan halua muutokseen. Paineet jäsenvaaliin ovat hänen mielestään kovat. Vaikka jäsenäänestystä ei kirjattaisikaan puoluelakiin, olisi laaja keskustelu Pokan mielestä nyt paikallaan.

- Puolueiden kanssa tulisi keskustella ongelmista, kuten oikeudesta osallistua jäsenvaaliin. Aiheuttaisiko esimerkiksi vain jäsenille rajattu äänioikeus jäsenien rekrytointia puolueeseen. Toisaalta, jos myös kannattajat äänestäisivät, eroaisiko tulos juuri normaalista gallup-kyselystä, Pokka pohdiskelee.

Vantaalla tehtiin muinaislöytöjä



Arkeologi **Jan Fastin** mukaan **Jokiniemen** kaivauksia kannattaa jatkaa vielä kymmenenkin vuotta.

Tiedekeskus Heureka järjestämässä arkeologisissa kaivauksissa Vantaan Jokiniemessä on löydetty jälleen runsaasti esineistöä kampakeramiikan ajalta noin 5,000 vuoden takaa. Löytöihin kuuluu

Marmorisia ja graniittisia hautakiviä

BOLSTER Monumental Works
JOHN A. PRATT, omistaja

Route 26, Oxford, Maine
Puh. Norway 743-2673

saviastian paloja, kivesineitä ja -koruja kaikkiaan yli 30 kiloa.

Merkittävin löytö oli savi-idolin pääkatkelma, joka edustaa Manner-Suomen alueella aiemmin tuntematonta perinnettä. Savesta muotoiltu pää on kuvioitu pisteillä ja se esittää todennäköisesti rituaalinaamiota.

Abstrakti pää kertoo kivi-kauden uskomuksista ja henkisestä kulttuurista selvemmin kuin viime kesänä löytynyt savi-idoli.

Tilaus ja osoitteenmuutos

Osoitteen muuttuessa liittää vanha osoite mukaan

Nimi _____

Osoite _____

Postinumero _____

UUSI TILAUS _____ UUDISTUS _____

MAKSU \$ _____

USA: 12kk \$23.00, 6kk \$15.00, 3kk \$11.00
Ulkomaille: 12kk \$28.00, 6kk \$20.00

Raivaaja

P.O. Box 600
Fitchburg, MA 01420-0600
Puh. (508) 343-3822

Suomen uutisia

Suomi uskoo yhä Etaan

Suomen ulkomaankauppaministeri **Pertti Salolainen** (kok) uskoo Euroopan talousaluetta koskevien Eta-neuvottelujen kariutumisen lisäävän Suomessa keskustelua EY:n täysjäsenyydestä. Salolainen kuitenkin korostaa ponnisteluja Eta:n synnyttämiseksi.

Pääministeri **Esko Aho** (kesk) valittaa neuvottelujen pitkittymistä, mutta uskoo ongelmien selviävän jatkoneuvotteluissa syyskuussa.

Tasavallan presidentti **Mauri Koivisto** ja pääministeri **Esko Aho** keskustelivat iltapäivällä Kultarannassa Eta-neuvotteluissa syntyneestä tilanteesta.

Pääministeri **Esko Aho** antoi tapaamisen johdosta tiedotteen, jossa hän valittaa Eta-neuvottelujen pitkittymistä alkuperäisestä aikataulusta.

Ahon mukaan tärkeää kuitenkin on, että neuvotteluissa päästiin lähelle ratkaisua ja että niitä sovittiin jatkettavaksi syyskuussa välittömästi Keski-Euroopan lomakauden jälkeen.

Pääministeri korostaa Eta:n muodostamisen olevan sekä Efta-maiden että EY:n yhteinen intressi. Suomi ja muut Efta-maat ovat antaneet tälle tavoitteelle johdonmukaisen tuken. Suomen tavoitteena EFTA:n puheenjohtajana on varmistaa sopimuksen syntyminen.

Aho muistuttaa, että ETA:n muodostaminen on kaikille Efta-maille ainoa vaihtoehto osallistua heti vuoden 1993 alusta lähtien yhteisen eu-rooppalaisen markkina-alueen toimintaan.

Salolainen pettyi neuvotteluihin

Ulkomaankauppaministeri **Pertti Salolainen** (kok) ilmaisi selvästi pettymyksensä Eta-neuvottelujen kariutumiseen. Salolainen kuitenkin korosti välittömästi Brysselissä epäonnistuneen neuvotteluyön jälkeen vakavaa tarvetta jatkaa neuvotteluja Eta-sopimuksen aikaansaamiseksi. Virkamiestasolla sovittiinkin jo alustavia aikatauluja ja tapamisia syyskuun alkuun.

Salolainen tähdensi pitävän- sä edelleen hyvin tärkeänä Eta-tien katsomista loppuun saakka.

- Hanskat lyödään tiskiinkin silloin, kun tilanne on epätoivoinen. Nyt se ei sitä ole, Salolainen sanoo.

Eta-neuvottelujen kariutumisen syistä Salolainen arvioi, että Norja arveli kauppahinnan kalastuskiistassaan nousevan loppumetreillä. Salolaisen mielestä Norjalla ja myös Itävalalla on hänen mielestään nyt uudelleenajattelun paikka.

Kari Suomalainen lopettaa piirtämisen

Professori **Kari Suomalainen**, 70, lakkaa ihastuttamasta ja vihastuttamasta suomalaisia Helsingin Sanomien päivittäisenä pilapiirtäjänä syyskuussa.

Helsingin Sanomien uudeksi pilapiirtäjäksi tulee **Terho Ovaska**, 51, joka on piirtänyt 11 vuotta pilapiirroksia Uuteen Suomeen.

Jo kansalliseksi instituutiksi muodostunut **Kari** on tehnyt uskomattoman uran suomalaisen pilapiirroksen kehittäjänä: hän on kommentoinut maailman tapahtumia ja ihmisiä Helsingin Sanomissa piirtämällä peräti 40 vuotta. Moni jää kaipaamaan hänen osuvia luonnehdintojaan suomalaisista poliitikoista ja kansanhimmistä.

Kari ei ole koksaan jättänyt ihmisiä kylmiksi piirroksillaan. Konservatiiviksi aina itseään luonnehtinut **Kari** on ollut viime aikoina tulilinjalla somali-pakolaisia koskevista pilapiir-

roksistaan. Oikeusministeriössä selvitetään paraikaa, onko **Kari** kiihottanut piirroksillaan pakolaisten syrjintään. Julkisen Sanan Neuvosto sen sijaan antoi toukokuussa vapauttavan päätöksen **Karin** pakolaispiirroksista.

Eläkepäivilläänkin **Kari** tuskin malttaa panna tussia ja sivellintä syrjään. Puuhaa hänellä riittää, sillä hän ilmoittaa Kuka Kukin On -teoksessa harrastuksikseen "kaikki paitisi kansantanhut".

Hesarin uutena pilapiirtäjänä syyskuussa aloittava **Terho Ovaska** on luonut uraansa aluksi **Sohlbergin** ja **Teboilin** mainospääällikkönä ja AD:nä mainostuimistossa. Vuodesta 1980 lähtien hän on piirtänyt Uudessa Suomessa nimimerkillä **Terho**.

CALENDARS, ORDER NOW!!

LLOYD K. HANNILA

79 East Rd. • Box 500 • Westminister, MA 01473 • (508) 874-0629

Suomen uutisia

Kaustisten festivaalien suosio kasvaa koko ajan

Suomalaista perinteistä Kaustisten kansanmusiikkifestivaalia ei lama ole paljon häirinnyt. Heinäkuun puolessa välissä alkaneille festivaaleille tilattiin lippuja ja tehtiin hotellivarauksia viimevuotiseen malliin, eivätkä yleisöennätyksetkään lieenneet kaukana, sillä tarjonta oli entisestään monipuolistunut.

Tämän vuoden Kaustisten festivaali oli tavanomaista pidempi ja erilaisia tilaisuuksia yhdeksään päivään mahtui reilusti yli 200.

Kaustisilla harjoitettu jokaiselle jotakin -politiikka on johtanut jonkinlaiseen mammuttitautiin, joka kuitenkin on puolustettavissa, sillä vuonna 1968 ensimmäisen kerran järjestetty Kaustinen Folk Music Festival on jo saavuttanut institutionaalisen aseman. Se on sekä Suomen että Pohjoismaiden suurin vuosittainen kan-

sanomusiikkitapahtuma, jolta odotetaan kattavaa tarjontaa.

Yleisön kannalta myönteistä kehitystä edustaa sekin, että valikoiminen on nykyisin helpompaa. Kokopäivälippu on esimerkiksi saanut rinnalleen parikymppiä halvemman iltalipun.

Järjestäjät vakuuttavat niin ikään, että palvelut ovat parantuneet. Lisäksi esiintyjä on runsaasti: tänä vuonna noin 2,500. Silti yleisölle ei ole varattu pelkän passiivisen kuulijan ja katsojan rooleja. Ensimmäisellä ohjelmaviikolla oli esimerkiksi runsaasti kansantanssi-ohjelmaa. Lisäksi yleisö pystyi tanssimaan eri tilaisuuksissa vaikkapa hääntansien opiskelun merkeissä.

Kansainvälisyys lisääntyy

Kaustisilla esiintyi ulkomaisia esiintyjä kolmisensataa

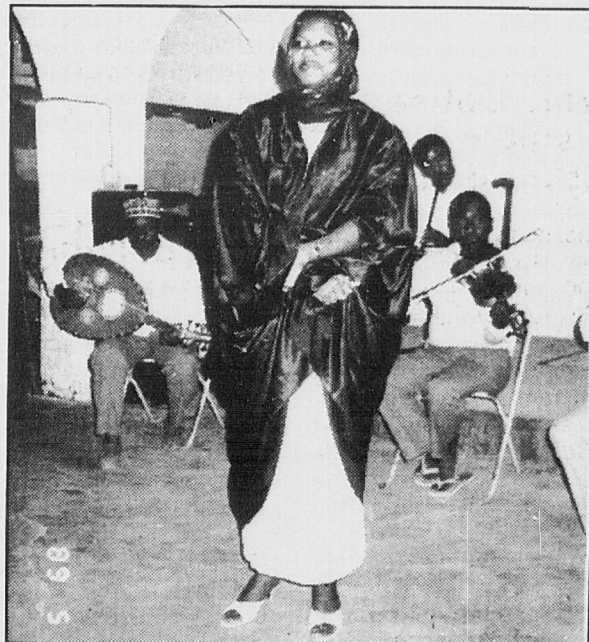
kuudestatoista eri maasta. Kansainvälinen suuntaus korostuu varsinkin ensi vuonna, sillä 25. festivaali pitää ETY-kokouksen kunniaksi sisälleen Euroopan kansankulttuurien esittelevän suurtaapahtuman.

Tänä vuonna eksotiikkakäisillä oli mahdollisuus tutustua mm. cajunmusiikkiin, bolivialaisten intiaanien musisointiin sekä japanilaisiin perinnesoitimiin.

Hääperinne teemana

Kaustisten erikoisteema tänä vuonna oli hääperinne. Juhlilla nähtiin Mahlun mahtihäät, rajakarjalaiset häät, Lap-pajärven kruunuhäät, Tiukan suomenruotsalaiset häät, hämäläiset suurhäät ja lasten "pennihäät".

Musiikkitylien rajojen rikkojana esiintymislistalla oli muun muassa rock-musiikkia.



Sansibarin saarelta tullut Taifa-ryhmä oli yksi Kaustisten esiintyjistä.

Etelä-Afrikka kiinnostaa suomalais-matkailijoita

Kauppasaarron loputtua on Etelä-Afrikan matkoista tullut erittäin kysyttyä suomalaisten keskuudessa. Suomalaiset matkanjärjestäjät pelkäävät, että matkat loppuvat kesken.

Etelä-Afrikkaan matkustavat etupäässä sellaiset suomalaiset, jotka ovat tottuneita matkustelijoita ja jotka ovat paljon matkustelleet.

Ensi talveksi matkatoimitot odottavat ryntäystä Afrikan eteläisimpään osaan. Matkat Etelä-Afrikkaan maksavat noin 8,000 - 9,000 markkaa viikolta ja 10,000 - 12,000 markkaa kahdelta viikolta.

Olavi Virralle oma seminaari

Sysmän Suvisoitto ja kansalaisopisto aikovat järjestää **Olavi Virta** -aiheisen seminaarin ensi talvena. Seminaariin kutsutaan ainakin tangokuninkaan työtovereita.

Seminaari pyritään ajoittamaan Suomen suosittuun iskelmälaulajan **27. helmikuuta** olevan syntymäpäivän tienoil- le. Ilmeikkäistä ja äänellisesti loistokkaista tangotulkintoista tunnettu **Olavi Virta** syntyi 1915 Särkilahden kylällä Sysmässä.

FINNEXPRESS

ABSOLUTELY & POSITIVELY

LOWEST AIRFARES

WHEN YOU FLY

FINNAIR TO FINLAND

Scandinavian Bonus Pass
Included Free with Tickets!

* ALL YOUR TRAVEL ANYWHERE IN THE WORLD *

FOR INFORMATION AND RESERVATION CONTACT:



TRAVEL

SERVICE

425 Madison Avenue, New York, N.Y. 10017

Telephones:

212-832-8989 or 800-677-6454

FAX 212-688-4495

Floridan kuulumisia

Muotinäytös



Finnish-American Rest Home, Inc.
1800 SOUTH DRIVE, LAKE WORTH, FLORIDA 33461-6199

Heinäkuun 11 pv. järjestettiin Lepokodin ruokasaliin todellinen muodin katselmus. Kun Pirjo Pedersen allekirjoittaneen kanssa alkoi tätä puuhata, tuntui ensin, että ei taida siitä totta tulla. Mutta aivan ihmeeksemme siitä tuli totista totta.

Jo aamulla olivat tunnelmat sellaiset, että tästä sitä vasta jotain tulee. Ilmoittautuneita "leikkiin" alkoi tulla toinen toisensa jälkeen.

Asukkaistakin uskaltautui tähän ilotteluun ihmeekseni monta. Rohkeutta se vain hieman vaati. Me suomalaiset kun olemme niin "sisäänpäinlämpiäviä", että aina pelätään mitä minusta sanotaan - tai ajatellaan. Munaanko itseni ja pahimmassa tapauksessa koko sukuni. Pois se meistä, ajatuksen- ja sananvapaus sallittakoon vapaassa maassal!

Siispä leikkiin ilmoittautui peräti kolme poikaa, mutta tyttöjä olikin kymmenkertainen määrä. Siinä hameet heilahtivat ja helmet hehkuivat, kera punaisten poskien. Oli todella ilo katsella vanhusten iloa ja ilmeitä kun toinen toistaan viehättävämpi "mannekiini" tepasteli kaikkien taitteen ja sääntöjen mukaan numerolippu rinnassa esiin. Miten laaja skaala saatiin eri muotiasusteista esille.

Tuomarin tehtävä ei ollut helppoa. Palkintotuomariksi lupautuivat rouvat Paula Roiha, Liisa Linn, Elsa Penn, Signe Rinne ja Thelma Kouhia.

Asukkaiden sarjan voittaja oli hotdogin kauppiaksi puheutunut Sylvia Hervi, toinen Ida oli Saukkonen kauniissa ilta-asussa, kolmas Hilma Laakso, laulava Havaijin mummo, neljäs Ann Lempiö, viides Irene Gurman, kuudennen sijan jakoivat Emily Vertti ja Elina Lindström, seitsemäs oli Martha Anderson.

Ensimmäisen palkinnon saanut Sylvia sai runsaat ja raikuvat ablodit. Hän oli kaikkien ehdoton suosikki todellisella hoksikkuehdolla.

Miehiä edustivat Aulis Aho, ehdoton voittaja hauskalla asullaan ja esiintymisellään. Nuori Junior keittiöstä edusti reipasta urheilua harrastavaa poikamiestä.

Naisten sarjan - siis työkaiverit olivat myös runsaasti edustettuna. Kaunein ja kesäisin asu oli Elaine Kankaalla hän oli puettu morsiamen äidiksi. Hän nappasi ensimmäisen palkinnon, toisen palkinnon sai Randy keittiöapulainen ja kolmannen sijan jakoivat Sarita ja Katrina Manner.

Tosi kauniita asusteita saimme näiden lisäksi katsella paljon ja niitä kannettiin yllä tyylikkäästi.

Iloinen iltapäivä meni nopeasti. Musiikista vastasi Charles Hedlund ja mustalaisittytö Pirjo Pedersen.

Kiitokset teille jokaiselle, olitte hurmaavia.

Heinäk. 18, 1991

Tätä sateiden ja ukkospilvien sävyttämää heinäkuuta on vietetty enimmäkseen sisätiloissa. Tämäkin viikko alkoi reippaasti voimistelulla. Kun kysyin kerran jumppatunnin alussa, kuinka moni on täyttänyt 90 vuotta, yksitoista

nostti käden ylös. Ikä ei siis ole esteenä.

Maanantaina me kuulumme hienon pianokonsertin Hedlundin ollessa pianon takana. Kansanlaulut kaikuivat tiistaina Ed Haapan johdolla ja keskiviikkona oli heinäkuun Syntymäpäiväjuhla. Juhlassa kävi laulamassa Eerik Saarman ja puheen piti Rachel Hetico. Hopeahapset lauloivat myös tässä juhlassa.

Martta Anderson täytti 91 vuotta samoin Hilda Laakso ja Aarne Lucander tasan 90. Toivotamme teille kaikille onnellista ja terveyden täyttämää jatkoa kodissamme.

Perjantain hartaushetkessä saimme kuulla pastori Erkki Ahon laulua sekä puhetta. Sydämellinen kiitos käynnistäsi.

Asukkaillemme on nyt järjestetty kilpakirjoitus aiheesta "Elämäni eväät". Aikaa on 1 pv. elokuuta ja sitten luetaan kotimme lehdestä voittajan kirjoitus tästä ko. aiheesta.

Kiitoksemme kaikille avustajillemme kuluneesta viikosta. Erikoiset kiitokset Veikko Kotilaiselle ja Erkki Salmelle vanhustemme ulkoiluttamisesta.

Heinäk. 24

Saimme jälleen surusanomman. Lepokodin asukas Ilma Koski nukkui kuolonunee heinäkuun 17. p:nä 83 vuoden ikäisenä. Otamme osaa omaisten suruun.

On niin kiva kun osa työtovereista jo saapuu virkistyneenä taas tehtäviinsä. Aili Hakala oli viisi viikkoa Suomesa. Tervetuloa takaisin Aili.

Meillä on ollut tapana joka kesä käydä kenkäkaupassa tekemässä löytöjä. Nämä yh-

teiset ostosmatkat ovat aina odotettuja näin alennusmyynnin aikana.

Keskiviikkona pidettiin kouksia ja torstaina "musisoi-tiin". Eerik Saarman lauloi vanhustemme iloksi kauniita kappaleita.

Perjantaina oli muistotilaisuus Ilma Kosken ja John Woodlandin muistolle. Pastori Pentti Mäki piti muistopuheen pois nukkuneiden muistolle ja omat Hopeahapset esittivät laulua. Tilaisuudesta tuli lämmin ja kaunis.

Mikäli sinulla rakas ystävä on tilaisuus tulla tervehtimään ikääntyviä asukkaitamme, tule juttelemaan ja kuuntelemaan, siitä voit saada uskottoman paljon myös itsellesi.

Elok. 1

Me nykyajan ihmiset saamme päivittäin tietoa liikunnan tarpeellisuudesta. Kävely ja voimistelu on tarkoitettu myös ikääntyville. Niiden avulla me pysymme vireinä vielä vanhetessakin. Me voimistelemme täällä kahdesti viikossa ja siitä asukkaamme pitävät kovasti.

Tämän viikon kohokohta oli kodissamme Aino Balon 90 vuotis-"synttärin". Hänen toivomuksestaan saimme hanuristin taloon, ja niin meitä vietiin tanssin tahdissa. Kiitos Julia sinulle näistä yhteisistä juhlista, jotka äidin kunniaksi pidettiin.

Matkafilmejä katselimme Mr. Roihan avustuksella. Siitä lämpimät kiitokset. On hienoa siirtyä maisemista toiseen näin vaivattomasti.

Saimme jälleen surusanomman, sairaskodin asukas John

Shuskie kuoli 29 p:nä 89 vuoden ikäisenä. Suremaan jäi vaimo Anna, joka on myös kotimme sairassosastolla. Otamme osaa omaisten suruun.

Pastori Eino Salolle sekä hänen avustajilleen kiitokset sunnuntain hartaushetkestä Pokela huoneessa.

Helena Kokolta olemme saaneet lahjoituksena mangohedelmiä. Olavi Vanttinen puuhamiehenä toimitti ne keittiöömme. Kiitos niistä teille molemmille.

Lepokotiterveisin
Elina Kuronen

Ps. Pyydämme ystävällisesti allaolevia jäseniämme ilmoittamaan osoitteensa Lepokodin toimistoon, tai henkilöiden jotka heidän osoitteensa tai olinpaikkansa tiedävät 1800 South Dr. Lake Worth, FL 33461.

1937 Irene Wallo
1126 Aili Ware
912 Elin Warpula
550 Hilda Weckman
549 Oivo Weckman
901 Ida S. Wehter
1268 Aino M. Weijola
1743 Ida Wertainen
1292 Elli Wienola
1356 Jack Tarnoff
2138 Toivo Tenhomäki
665 Ida Thornton
710 Saima Tikkanen
1407 Saimi Vainio
921 Annan Varjonen
1725 Hilda Viitala
1370 Adolf Wainio
643 Anna Waisanen
1753 Senja S. Wakkila
1492 Tekla Story
763 Kustaa Suominen
1240 Martta Suurna
1239 Mikkel Suurna
1249 Otto Suusuuta
449 Alma Svevar
541 Olga Sysma
986 Hilma Talts
436 Ida Talvitie
1886 Ailo Tammio

ACE HARDWARE

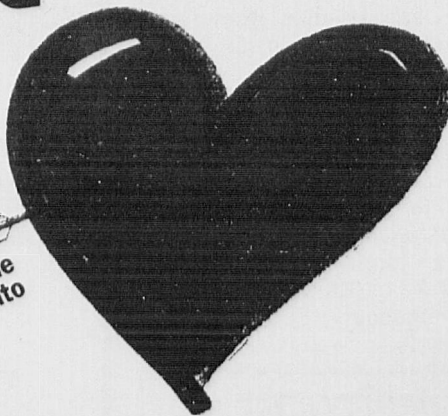
1212 Lantana Rd.
Lantana, Florida 33460

"We stock sauna heaters"

Puh. 585-0247

The right flight to Helsinki

New York
Chicago
Los Angeles
Seattle
Toronto



Helsinki



Fly SAS from North America to Helsinki and enjoy a convenient transfer via Stockholm or Copenhagen Airport. Both are welcome retreats from the crowds of other European airports, offering travelers hassle-free connections. SAS has several daily flights to Helsinki that allow you to connect directly from your transatlantic flight, or linger and take advantage of wonderful tax free savings at Stockholm or Copenhagen Airport's shopping center. Mileage Plus and OnePass members earn mileage credit that may be redeemed later for free travel awards on SAS. **For more information, contact your travel agent or SAS at 1-800/221-2350.**

SAS

SCANDINAVIAN AIRLINES